Solis of Switzerland Ltd
Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf
Rendez-nous visite sur
Visitate il nostro sito
Please visit us at
Bezoek ons op
Por favor, visítenos en
Visite-nos em
Besøg os venligst på
Besök oss på
Du kan besøke oss på
Käy sivuillamme osoitteessa
Apmeklējiet mūs šeit
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu
Külastage meid aadressil
Odwiedź nas pod adresem
Navštivte nás na adrese
Navštívte nás na
Посетите наш сайт
Lütfen bizi ziyaret edin
تفضّل بزيارتنا على الموقع الإلكتروني

www.solis.com

Version 07/2022

JUICE FOUNTAIN COMPACT

Type 8451

Quick Start Guide

Deutsch
Français
Italiano
English
Nederlands
Español
Português
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Lietuvių
Latviešu
Eesti
Polski
Čeština
Slovenčina
Русский
Türkçe
اللغة العربية

DE Kurzanleitung	1
FR Guide de démarrage rapide	7
IT Guida rapida	13
EN Quick start guide	19
NL Snelstartgids	25
ES Guía de inicio rápido	31
PT Guia de iniciação rápida	37
DA Vejledning til hurtig start	43
SV Snabbstartsguide	48
NO Hurtigveiledning	54
FI Pika-aloitusopas	60
LT Trumpasis vadovas	65
LV īsā pamācība	71
ET Lühike juhend	77
PL Skrócona instrukcja obsługi	83
CS Rychlý návod	89
SK Návod na rýchle spustenie	94
RU Краткое руководство	100
TR Hızlı başlangıç kılavuzu	107
120	AR دليل البدء السريع

A

B

CH

Schweiz / Suisse / Svizzera

Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:
Adresse différente pour les retours de produit – voir:
Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

www.solis.com

091 – 802 90 10
support.ch@solis.com
www.solis.ch

D

Deutschland

Solis Deutschland GmbH
Marienstrasse 10
D – 78054 Villingen-
Schwenningen

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

0800 – 724 07 02
info.de@solis.com
www.solis.de

AT

Österreich

Solis Austria
Bruderhofstrasse 10
A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

0800 – 22 03 92
info.at@solis.com
www.solis.at

NL

Nederland

Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

www.solis.com

085 – 4010 722
info.nl@solis.com
www.solisonline.nl

B **LU**

België / Belgique
Belgien / Luxembourg

Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please refer to:
Afwijkend adres voor productretouren – zie:
Adresse différente pour les retours de produit – voir:

www.solis.com

+32 – (0)2 – 808 35 82
info.be@solis.com
www.solis.be

INT

International

Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio
Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please refer to **www.solis.com**

+41 – 91 – 802 90 10
support.ch@solis.com
www.solis.com

Ⓓ Kurzanleitung

JUICE FOUNTAIN COMPACT Typ 8451

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter **www.solis.com/manuals**

▲ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Gerät ist zum Entsaften von Obst und Gemüse bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
  - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder vergleichbaren, qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Sicherheitshinweise zur Installation

⚠ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stösse.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen Materialien und Objekten ein und beachten Sie, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren können muss.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heissen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
  - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis zugelassenen Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie es bewegen.
- Halten Sie das Gerät am Sockel fest, wenn Sie es anheben oder bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

⚠ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Setzen Sie das Gerät richtig zusammen, bevor Sie es an eine Steckdose anschliessen.
- Verwenden Sie den Stempel nur, um die Lebensmittel in den Trichter zu drücken. Greifen Sie auf keinen Fall mit den Händen oder mit anderen Gegenständen in den Trichter.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Sieb. Berühren Sie keinesfalls die Raspelmesser. Die Raspelmesser sind extrem scharf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr als 2 Minuten, um eine Überhitzung zu vermeiden. Machen Sie eine Pause von 30 Sekunden vor der nächsten Nutzung.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Sicherheitshinweise zur Wartung

⚠ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Leeren Sie den Fruchtfleischbehälter und den Saftkrug, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.

INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Stempel
1x	Abdeckung
1x	Sieb
1x	Saftbehälter
1x	Tresterbehälter
1x	Saftkrug

GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

1. Stempel
2. Trichter
3. Abdeckung
4. Sieb mit Raspelmessern
5. Saftbehälter
6. Tresterbehälter
7. Motoreinheit
8. Anti-Vibrations-Gummifüsse; rutschfest
9. Bedienregler
10. Ausguss
11. Verschluss
12. Saftkrug mit Schaumabsorber

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile, Aufkleber und Etiketten.
2. Nehmen Sie das Gerät auseinander (siehe Kapitel *Zerlegen des Geräts*).
3. Spülen Sie folgende Teile mit heissem Wasser ab:
   - Stempel 1
   - Abdeckung 3
   - Sieb 4
   - Saftbehälter 5
   - Tresterbehälter 6
   - Saftkrug 12

⚠ Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um das Sieb zu reinigen. Seien Sie vorsichtig mit den Raspelmessern im Sieb.

4. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
5. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
6. Setzen Sie das Gerät zusammen (siehe Kapitel *Zusammensetzen des Geräts*).

GERÄT ZUSAMMENBAUEN

1. Stellen Sie die **Motoreinheit** 7 auf eine flache, stabile sowie hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Klappen Sie den **Verschluss** 11 auf die Seite mit der Ausgussöffnung.
3. Setzen Sie den **Saftbehälter** 5 auf die **Motoreinheit** 7. Achten Sie darauf, den **Auslauf** 10 in der Ausgussöffnung zu platzieren.
4. Setzen Sie die **Sieb** 4 in den **Saftbehälter** 5 ein. Drücken Sie fest auf den Rand des **Sieb** 4, bis es einrastet.

⚠ Berühren Sie das Sieb nur an der erhöhten Kante.

5. Setzen Sie die **Abdeckung** 3 auf die Saftschale, wobei sich der Deckel für den Tresterbehälter gegenüber dem Auslauf befindet (Abbildung B).
6. Ziehen Sie den **Verschluss** 11 nach oben über die Abdeckung, bis er einrastet.
7. Stellen Sie den **Tresterbehälter** 6 unter die Abdeckung. Stellen Sie sicher, dass der **Tresterbehälter** 6 gegen die **Motoreinheit** 7 gestellt wird.

ⓘ Legen Sie den Tresterbehälter mit einer dünnen Plastiktüte aus, damit er sauber bleibt.

8. Drehen Sie den **Auslauf** 10 im Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.
9. Stellen Sie den **Saftkrug** 12 mit dem eingesetzten Schaumabsorber unter den **Auslauf** 10. Stellen Sie sicher, dass der **Saftkrug** 12 gegen die **Motoreinheit** 7 gestellt wird.

INBETRIEBNAHME

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
2. Betätigen Sie den **Bedienregler** 9, um das Gerät *ein*zuschalten. Das Display schaltet sich ein und zeigt die vier Geschwindigkeitsstufen an.
3. Drehen Sie den **Bedienregler** 9, um die Geschwindigkeit einzustellen.

HARD VEG	für hartes Gemüse (Fenchel, Karotten usw.)
HARD FRUIT	für hartes Obst (Äpfel, Birnen usw.)
SOFT VEG	für weiches Gemüse (Gurken, Tomaten usw.)
SOFT FRUIT	für weiches Obst (Pfirsiche, Trauben usw.)

⚠ Entfernen Sie vor dem Entsaften harte Schalen, Steine und Kerne aus dem Gemüse/Obst.

⚠ Entfernen Sie vor dem Entsaften grosse Blätter und Stängel von dem Gemüse/Obst.

⚠ Geben Sie kein sehr weiches Obst wie Bananen oder Feigen in den Entsafter. Der Brei kann das Gerät verstopfen und einen Motorschaden verursachen.

⚠ Geben Sie kein gefrorenes Gemüse/Obst in das Gerät.

4. Geben Sie das Gemüse/Obst in den **Trichter** 2.
5. Drücken Sie das Gemüse/Obst langsam mit dem **Stempel** 1 nach unten.

⚠ Drücken Sie den Stempel langsam und vorsichtig nach unten. Ein zu starker Druck beschleunigt den Vorgang nicht und kann das Gerät beschädigen.

⚠ Verwenden Sie den Stempel nur, um die Lebensmittel in den Trichter zu drücken. Greifen Sie auf keinen Fall mit den Händen oder mit anderen Gegenständen in den Trichter.

6. Wiederholen Sie den Vorgang, falls gewünscht.
7. Drehen Sie den **Bedienregler** 9 auf *OFF*, um das Gerät einzuschalten.
8. Drehen Sie den **Auslauf** 10 gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln und ein Auslaufen zu verhindern.
9. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
10. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

▲ GERÄT AUSEINANDERNEHMEN

11. Ziehen Sie den **Tresterbehälter** 6 aus dem Gerät.
12. Entfernen Sie den **Saftkrug** 12.
13. Öffnen Sie den **Verschluss** 11.
14. Entfernen Sie den **Stempel** 1 aus der **Abdeckung** 3.
15. Entfernen Sie die **Abdeckung** 3.
16. Entfernen Sie den **Saftbehälter** 5 aus dem Gerät.
17. Drehen Sie den **Saftbehälter** 5 auf den Kopf, um das **Sieb** 4 zu entfernen.

▲ REINIGUNG UND PFLEGE

1. Spülen Sie folgende Teile mit heissem Wasser und mildem Spülmittel ab:
   - Stempel 1
   - Abdeckung 3
   - Sieb 4
   - Saftbehälter 5
   - Tresterbehälter 6
   - Saftkrug 12

⚠ Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um das Sieb zu reinigen. Seien Sie vorsichtig mit den Raspelmessern im Sieb.

⚠ Legen Sie keinen Teil des Geräts in eine Geschirrspülmaschine.

2. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
4. Setzen Sie das Gerät zusammen (siehe Kapitel *Zusammensetzen des Geräts*).
5. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.

ⓘ Stellen Sie die Saftkanne in den Tresterbehälter, um Platz zu sparen.

▲ TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.		Typ 8451
Spannung / Frequenz		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Leistung		1200 W
Abmessungen (B x T x H)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Gewicht		4,52 kg
Rotationsgeschwindigkeit	*SOFT FRUIT*	10.000 U/min.
	SOFT VEG	12.000 U/min.
	HARD FRUIT	14.000 U/min.
	HARD VEG	16.000 U/min.

Technische Änderungen vorbehalten.

(FR) Guide de démarrage rapide

JUICE FOUNTAIN COMPACT Type 8451

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur **www.solis.com/manuals**

▲ UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est destiné à presser des fruits et légumes.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
  - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
  - fermes;
  - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
  - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

▲ CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.

- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent de service ou un personnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Consignes de sécurité concernant l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Tenez un écart d'au moins 20 cm entre l'appareil et les murs, rideaux ou autres matériaux et objets et prenez soin que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil corresponde à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
  - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
  - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.

- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le déplacer.
- Tenez l'appareil par la base lorsque vous soulevez ou déplacez l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas mettre l'appareil sous tension quand il est vide.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Montez correctement l'appareil avant de le brancher sur une prise de courant.
- N'utilisez le poussoir que pour pousser les aliments dans l'entonnoir. Ne cherchez pas à atteindre l'entonnoir avec vos mains ou avec d'autres objets pour quelque raison que ce soit.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez le tamis. Ne touchez pas les lames de râpe. Les lames de râpe sont extrêmement tranchantes.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 2 minutes d'affilée afin d'éviter toute surchauffe. Faites une pause de 30 secondes entre les utilisations.
- Ne couvrez pas les orifices d'aération lorsque l'appareil est en cours d'usage.

Consignes de sécurité concernant la maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.

- Videz le récipient à pulpe et le pichet à jus avant de déplacer l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le mettre au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyants chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.

▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Poussoir
1x	Cloche
1x	Tamis
1x	Bol à jus
1x	Récipient à pulpe
1x	Pichet à jus

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

1. Poussoir
2. Entonnoir
3. Cloche
4. Tamis à lames de râpe
5. Bol à jus
6. Récipient à pulpe
7. Bloc moteur
8. Pieds en caoutchouc anti-vibration ; anti-glissement
9. Bouton de commande
10. Bec
11. Fermoir
12. Pichet à jus avec absorbeur de mousse

▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

1. Retirez tous les emballages, autocollants et étiquettes.
2. Démontez l'appareil (voir le chapitre *Démontage de l'appareil*).
3. Rincez les parties suivantes à l'eau chaude :
   - Poussoir 1
   - Cloche 3
   - Tamis 4
   - Bol à jus 5
   - Récipient à pulpe 6
   - Pichet à jus 12

⚠ Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer le tamis. Soyez prudent avec les lames de broyage dans le tamis.

4. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

5. Séchez soigneusement toutes les pièces.
6. Montez l'appareil (voir le chapitre *Montage de l'appareil*).

▲ MONTAGE DE L'APPAREIL

1. Placez le **bloc moteur** 7 sur une surface plane, stable, résistant à la chaleur et à la moisissure.
2. Retournez le **fermoir** 11 sur le côté avec le renfoncement du bec.
3. Placez le **bol à jus** 5 sur le **bloc moteur** 7. Assurez-vous de mettre le **bec** 10 dans le renfoncement du bec.
4. Mettez le **tamis** 4 dans le **bol à jus** 5. Appuyez fermement sur le bord du **tamis** 4 jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

⚠ Ne touchez le tamis que par le bord relevé.

5. Mettez le **couvercle** 3 sur le bol à jus avec le couvercle du bac à pulpe à l'opposé du bec (image B).
6. Tirez le **fermoir** 11 sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
7. Mettez le **récipient à pulpe** 6 sous le couvercle. Assurez-vous que le **récipient à pulpe** 6 soit placé contre le **bloc moteur** 7.

ⓘ Tapissez le récipient à pulpe d'un sac en plastique mince pour le garder propre.

8. Tournez le **bec** 10 dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.
9. Mettez le **pichet à jus** 12 avec l'absorbeur en mousse inséré sous le **bec** 10. Assurez-vous que le **pichet à jus** 12 soit placé contre le **bloc moteur** 7.

▲ MISE EN SERVICE

1. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant.
2. Tournez le **bouton de commande** 9 sur *ON* pour mettre l'appareil sous tension. L'écran s'allume et affiche les quatre réglages de vitesse.
3. Tournez le **bouton de commande** 9 pour régler la vitesse.

HARD VEG	pour des légumes durs (fenouil, carottes etc.)
HARD FRUIT	pour des fruits durs (pommes, poires, etc.)
SOFT VEG	pour des légumes tendres (concombres, tomates, etc.)
SOFT FRUIT	pour des fruits rouges (pêches, raisins, etc.)

⚠ Retirez la peau dure, les noyaux et les pépins des légumes/fruits avant d'en extraire le jus.

⚠ Retirez les grandes feuilles et les tiges des légumes/fruits avant d'en extraire le jus.

⚠ Ne mettez pas de fruits très mous, comme des bananes ou des figues, dans le presse-agrumes. La pulpe peut bloquer l'appareil et endommager le moteur.

⚠ Ne mettez pas de légumes/fruits surgelés dans l'appareil.

4. Mettez les légumes/fruits dans l'**entonnoir** 2.
5. Poussez lentement les légumes/fruits vers le bas avec le **poussoir** 1.

⚠ Poussez lentement le poussoir en douceur. Une force excessive n'accélère pas le processus et peut endommager l'appareil.

⚠ N'utilisez le poussoir que pour pousser les aliments dans l'entonnoir. Ne cherchez pas à atteindre l'entonnoir avec vos mains ou avec d'autres objets pour quelque raison que ce soit.

6. Répétez le processus si vous le souhaitez.
7. Tournez le **bouton de commande** 9 sur *OFF* pour mettre l'appareil hors tension.
8. Tournez le **bec** 10 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller et éviter des déversements.
9. Débranchez l'appareil.
10. Laissez l'appareil refroidir.

▲ DEMONTAGE DE L'APPAREIL

11. Sortez le **récipient à pulpe** 6 de l'appareil.
12. Enlevez le **pichet à jus** 12.
13. Ouvrez le **fermoir** 11.
14. Retirez le **poussoir** 1 du **couvercle** 3.
15. Retirez le **couvercle** 3.
16. Retirez le **bol à jus** 5 de l'appareil.
17. Tournez le **bol à jus** 5 à l'envers pour retirer le **tamis** 4.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Rincez les pièces suivantes à l'eau chaude avec un détergent doux :
   - Poussoir 1
   - Cloche 3
   - Tamis 4
   - Bol à jus 5
   - Récipient à pulpe 6
   - Pichet à jus 12

⚠ Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer le tamis. Soyez prudent avec les lames de râpe dans le tamis.

⚠ Ne mettez aucune partie de l'appareil au lave-vaisselle.

2. Séchez soigneusement toutes les pièces.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
4. Montez l'appareil (voir le chapitre *Montage de l'appareil*).
5. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et fermé.

ⓘ Placez le pichet à jus dans le récipient à pulpe pour gagner de la place.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle		Type 8451
Tension / fréquence		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Puissance		1200 W
Dimensions (L x P x H)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Poids		4,52 kg
Vitesse de rotation	*SOFT FRUIT*	10 000 tr/min
	SOFT VEG	12 000 tr/min
	HARD FRUIT	14 000 tr/min
	HARD VEG	16 000 tr/min

Sous réserve de modifications téchniques.

(IT) Guida rapida

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tipo 8451

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito **www.solis.com/manuals**

▲ USO PREVISTO

- Questo apparecchio è destinato a spremere frutta e verdura.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
  - di lavoro;
  - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Istruzioni di sicurezza generali

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.

- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente addetto all'assistenza o da persone con simile qualifica onde evitare pericoli.

Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

⚠ ATTENZIONE

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'unità e le pareti, tende o altri materiali e oggetti e assicurarsi che l'aria intorno all'unità possa essere in grado di circolare liberamente.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
  - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
  - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.

- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Tenere l'apparecchio per la base durante il sollevamento o lo spostamento dell'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

⚠ ATTENZIONE

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Non accendere l'apparecchio quando è vuoto.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Assemblare correttamente l'apparecchio prima di collegarlo ad una presa di corrente.
- Utilizzare il pestello solo per spingere il cibo nell'imbuto. Non toccare l'imbuto con le mani o con altri oggetti per nessun motivo.
- Fare attenzione quando si maneggia il setaccio. Non toccare le lame di macinazione. Le lame di macinazione sono estremamente affilate.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 2 minuti alla volta per evitare il surriscaldamento. Fare una pausa di 30 secondi tra un utilizzo e l'altro.
- Non coprire le griglie di ricircolo dell'aria quando si utilizza l'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

⚠ ATTENZIONE

- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.

- Svuotare il contenitore della polpa e la caraffa del succo prima di spostare l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo in lavastoviglie.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniaca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

INDICE

Controllare il contenuto della confezione:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Pestello
1x	Coperchio
1x	Setaccio
1x	Ciotola del succo
1x	Contenitore della polpa
1x	Caraffa del succo

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)

1. Pestello
2. Imbuto
3. Coperchio
4. Setaccio con lame di macinazione
5. Ciotola del succo
6. Contenitore della polpa
7. Unità motore
8. Piedini in gomma antivibrazione; appoggio sicuro
9. Manopola di controllo
10. Beccuccio
11. Gancio
12. Brocca per succo con assorbitore di schiuma

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e le etichette.
2. Smontare l'apparecchio (vedere il capitolo *Smontaggio dell'apparecchio*).
3. Lavare le parti seguenti con acqua calda:
   - Pestello 1
   - Coperchio 3
   - Setaccio 4
   - Ciotola del succo 5
   - Contenitore della polpa 6
   - Caraffa del succo 12

⚠ Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire il setaccio. Fare attenzione con le lame di macinazione nel setaccio.

4. Pulire l'apparecchio con un panno umido.
5. Asciugare accuratamente tutte le parti.
6. Assemblare l'apparecchio (vedere il capitolo *Montaggio dell'apparecchio*).

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

1. Posizionare l'**unità motore** 7 su una superficie piana, stabile e resistente al calore e all'umidità.
2. Capovolgere la **chiusura** 11 sul lato con l'incavo del beccuccio.
3. Posizionare la **ciotola del succo** 5 sull'**unità motore** 7. Assicurarsi di posizionare il **beccuccio** 10 nell'incavo del beccuccio.
4. Posizionare il **setaccio** 4 nella **ciotola del succo** 5. Premere con decisione sul bordo del **setaccio** 4 finché questo non scatta in posizione.

⚠ Toccare il setaccio solo attraverso il bordo rialzato.

5. Posizionare il **coperchio** 3 sulla ciotola del succo con il coperchio per il contenitore della polpa di fronte al beccuccio (immagine B).
6. Sollevare la **chiusura** 11 sul coperchio finché non scatta in posizione.
7. Posizionare il **contenitore della polpa** 6 sotto il coperchio. Assicurarsi che il **contenitore della polpa** 6 sia posizionato contro l'**unità motore** 7.

ⓘ Foderare il contenitore della polpa con un sacchetto di plastica sottile per tenerlo pulito.

8. Ruotare il **beccuccio** 10 in senso orario per sbloccarlo.
9. Posizionare la **caraffa del succo** 12 con l'assorbitore di schiuma inserito sotto l'**erogatore** 10. Assicurarsi che la **caraffa del succo** 12 sia posizionata contro l'**unità motore** 7.

MESSA IN FUNZIONE

1. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.
2. Ruotare la **manopola di controllo** 9 su *ON* per accendere l'apparecchio. Il display si accende e mostra le quattro velocità.
3. Ruotare la **manopola di controllo** 9 per regolare la velocità.

HARD VEG	per verdura dura (finocchi, carote ecc.)
HARD FRUIT	per frutta dura (mele, pere ecc.)
SOFT VEG	per verdura morbida (cetrioli, pomodori ecc.)
SOFT FRUIT	Per frutta morbida (pesche, uva ecc.)

⚠ Rimuovere le scorze dure, i noccioli e i semi dalla frutta/verdura prima di spremere.

⚠ Rimuovere le foglie grandi e gli steli dalla frutta/verdura prima di spremere.

⚠ Non mettere frutta molto morbida, come banane o fichi, nell'estrattore. La polpa potrebbe inceppare l'apparecchio e causare danni al motore.

⚠ Non inserire frutta/verdura congelata nell'apparecchio.

4. Mettere la frutta/verdura nell'**imbuto** 2.
5. Spingere lentamente verso il basso la frutta/verdura con il **pestello** 1.

⚠ Spingere il pestello verso il basso lentamente e delicatamente. Usare troppa forza non accelera il processo e può danneggiare l'apparecchio.

⚠ Utilizzare il pestello solo per spingere il cibo nell'imbuto. Non toccare l'imbuto con le mani o con altri oggetti per nessun motivo.

6. Ripetere il processo se lo si desidera.
7. Ruotare la **manopola di controllo** 9 su *OFF per* spegnere l'apparecchio.
8. Ruotare il **beccuccio** 10 in senso antiorario per bloccarlo ed evitare fuoriuscite.
9. Scollegare l'apparecchio.
10. Lasciar raffreddare l'apparecchio.

▲ SMONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

11. Estrarre il **contenitore della polpa** 6 dall'apparecchio.
12. Rimuovere la **caraffa del succo** 12.
13. Aprire la **chiusura** 11.
14. Rimuovere il **pestello** 1 dal **coperchio** 3.
15. Rimuovere il **coperchio** 3.
16. Rimuovere la **ciotola del succo** 5 dall'apparecchio.
17. Capovolgere la **ciotola del succo** 5 per rimuovere il **setaccio** 4.

▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Sciacquare le seguenti parti con acqua calda e sapone neutro:
   - Pestello 1
   - Coperchio 3
   - Setaccio 4
   - Ciotola del succo 5
   - Contenitore della polpa 6
   - Caraffa del succo 12

⚠ Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire il setaccio. Fare attenzione con le lame di macinazione nel setaccio.

⚠ Non mettere nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie.

2. Asciugare accuratamente tutte le parti.
3. Pulire l'apparecchio con un panno umido.
4. Assemblare l'apparecchio (vedere il capitolo *Montaggio dell'apparecchio*).
5. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un luogo chiuso e asciutto.

ⓘ Posizionare la caraffa del succo nel contenitore della polpa per risparmiare spazio.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.		Modello 8451
Tensione / Frequenza		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Potenza		1200 W
Dimensioni (l x p x a)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Peso		4,52 kg
Velocità di rotazione	*SOFT FRUIT*	10.000 rpm
	SOFT VEG	12.000 rpm
	HARD FRUIT	14.000 rpm
	HARD VEG	16.000 rpm

Con riserva di modifiche tecniche.

(EN) Quick start guide

JUICE FOUNTAIN COMPACT Type 8451

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on **www.solis.com/manuals**

▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to juice fruits and vegetables.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void the warranty.

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General safety instructions

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service agent or similar qualified personnel in order to avoid a hazard.

Safety instructions regarding installation

⚠ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Keep a minimum safety distance of 20 cm between the appliance and walls, curtains or other materials and objects and make sure that the air around the appliance can circulate freely.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
  - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
  - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Switch off and unplug the appliance before moving the appliance.
- Hold the appliance by the base when lifting or moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.

Safety instructions regarding use

⚠ WARNING

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Do not move the appliance when in use.
- Do not switch on the appliance when it is empty.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Correctly assemble the appliance before connecting it to a power outlet.
- Only use the tamper to push food down the funnel. Do not reach into the funnel with your hands or with other items for any reason.
- Be careful when handling the sieve. Do not touch the grating blades. The grating blades are extremely sharp.
- Do not use the appliance for more than 2 minutes at a time to prevent overheating. Take a break of 30 seconds between uses.
- Do not cover the air vents when the appliance is in use.

Safety instructions regarding maintenance

⚠ WARNING

- Switch off and unplug the appliance before service and when replacing parts.
- Empty the pulp container and the juice jug before moving the appliance.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.

CONTENTS

Please check the contents of the package:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Tamper
1x	Cover
1x	Sieve
1x	Juice bowl
1x	Pulp container
1x	Juice jug

APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

1. Tamper
2. Funnel
3. Cover
4. Sieve with grating blades
5. Juice bowl
6. Pulp container
7. Motor unit
8. Anti-vibration rubber feet; slip safe
9. Control knob
10. Spout
11. Clasp
12. Juice jug with foam absorber

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging, stickers and labels.
2. Disassemble the appliance (see chapter *Disassembling the appliance*).
3. Rinse the following parts with hot water:
   - Tamper 1
   - Cover 3
   - Sieve 4
   - Juice bowl 5
   - Pulp container 6
   - Juice jug 12

⚠ Use the supplied cleaning brush to clean the sieve. Be careful with the grinding blades in the sieve.

4. Clean the appliance with a damp cloth.
5. Dry all parts carefully.
6. Assemble the appliance (see chapter *Assembling the appliance*).

ASSEMBLING THE APPLIANCE

1. Place the **motor unit** 7 on a flat, stable, and heat and moisture resistant surface.
2. Flip the **clasp** 11 to the side with the spout recess.
3. Place the **juice bowl** 5 on the **motor unit** 7. Make sure to place the **spout** 10 in the spout recess.
4. Place the **sieve** 4 in the **juice bowl** 5. Press down firmly on the edge of the **sieve** 4 until it clicks in place.

⚠ Only touch the sieve by the raised edge.

5. Place the **cover** 3 on the juice bowl with the cover for the pulp container opposite from the spout (image B).
6. Pull up the **clasp** 11 up over the cover until it clicks into place.
7. Place the **pulp container** 6 under the cover. Make sure the **pulp container** 6 is placed against the **motor unit** 7.

ⓘ Line the pulp container with a thin plastic bag to keep it clean.

8. Turn the **spout** 10 clockwise to unlock it.
9. Place the **juice jug** 12 with the inserted foam absorber under the **spout** 10. Make sure the **juice jug** 12 is placed against the **motor unit** 7.

OPERATION

1. Plug the power cable into a power outlet.
2. Turn the **control knob** 9 to *ON* to switch on the appliance. The display switches on and shows the four speed settings.
3. Turn the **control knob** 9 to adjust the speed.

HARD VEG	for hard vegetables (fennel, carrots etc.)
HARD FRUIT	for hard fruits (apples, pears etc.)
SOFT VEG	for soft vegetables (cucumbers, tomatoes etc.)
SOFT FRUIT	For soft fruits (peaches, grapes etc.)

⚠ Remove hard skins, stones and pips from the vegetables/fruits before juicing.

⚠ Remove large leaves and stalks from the vegetables/fruits before juicing.

⚠ Do not put very soft fruits, such as bananas or figs, into the juicer. The pulp may jam up the appliance and cause motor damage.

⚠ Do not put frozen vegetables/fruits into the appliance.

4. Place the vegetables/fruits into the **funnel** 2.
5. Slowly push the vegetables/fruits down with the **tamper** 1.

⚠ Push the tamper down slowly and gently. Using too much force does not speed up the process and may damage the appliance.

⚠ Only use the tamper to push food down the funnel. Do not reach into the funnel with your hands or with other items for any reason.

6. Repeat the process if desired.
7. Turn the **control knob** 9 to *OFF* to switch off the appliance.
8. Turn the **spout** 10 counter-clockwise to lock it and prevent spillage.
9. Unplug the appliance.
10. Let the appliance cool down.

▲ DISASSEMBLING THE APPLIANCE

11. Pull the **pulp container** 6 out of the appliance.
12. Remove the **juice jug** 12.
13. Open the **clasp** 11.
14. Remove the **tamper** 1 from the **cover** 3.
15. Remove the **cover** 3.
16. Remove the **juice bowl** 5 from the appliance.
17. Turn the **juice bowl** 5 upside down to remove the **sieve** 4.

▲ CLEANING AND CARE

1. Rinse the following parts with hot water and mild soap:
   - Tamper 1
   - Cover 3
   - Sieve 4
   - Juice bowl 5
   - Pulp container 6
   - Juice jug 12

⚠ Use the supplied cleaning brush to clean the sieve. Be careful with the grating blades in the sieve.

⚠ Do not put any part of the appliance in a dishwasher.

2. Dry all parts carefully.
3. Clean the appliance with a damp cloth.
4. Assemble the appliance (see chapter *Assembling the appliance*).
5. Store the appliance in the original packaging in a dry and enclosed space.

ⓘ Place the juice jug in the pulp container to save space.

▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model-No.		Type 8451
Voltage / frequency		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output		1200 W
Dimensions (W x D x H)		35.5 x 22.0 x 41.0 cm
Weight		4.52 kg
Rotation speed	*SOFT FRUIT*	10,000 rpm
	SOFT VEG	12,000 rpm
	HARD FRUIT	14,000 rpm
	HARD VEG	16,000 rpm

Technical changes reserved.

JUICE FOUNTAIN COMPACT Type 8451

De uitgebreide handleiding en antwoorden op veelgestelde vragen kunt u vinden op **www.solis.com/manuals**

▲ BEDOELD GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld voor het persen van fruit en groenten.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - voor "bed and breakfasts".
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Algemene veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk
- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigd netsnoer door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of iemand met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

⚠ WAARSCHUWING

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Houd minimaal 20 cm afstand tussen het apparaat en muren, gordijnen of andere materialen en voorwerpen en zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
  - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
  - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst.
- Houd het apparaat bij de voet tijdens het optillen of verplaatsen van het apparaat.

- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Zet het apparaat niet aan als deze leeg is.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Monteer het apparaat op de juiste manier voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Gebruik alleen de tamper om voedsel door de trechter te duwen. Reik niet met uw handen of andere zaken in de trechter, om geen enkele reden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de zeef. Raak de messen van de rasp niet aan. De messen van de rasp kunnen extreem scherp zijn.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 2 minuten per keer, om oververhitting te voorkomen. Pauzeer 30 seconden tussen het gebruik.
- Bedek de luchtopeningen niet wanneer het apparaat in gebruik is.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd en wanneer onderdelen worden vervangen.
- Maak de pulpcontainer en de kan voor het sap leeg voordat u het apparaat verplaatst.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het nooit in een vaatwasser.

- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Tamper
1x	Deksel
1x	Zeef
1x	Kom voor het sap
1x	Pulpcontainer
1x	Kan voor het sap

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)

1. Tamper
2. Trechter
3. Deksel
4. Zeef met maalmessen
5. Kom voor het sap
6. Pulpcontainer
7. Motoreenheid
8. Antivibratie rubberen voet; slipbestendig
9. Bedieningsknop
10. Tuit
11. Sluiting
12. Kan voor sap met schuimvang

VOOR INGEBRUIKNAME

1. Verwijder alle verpakking, stickers en etiketten.
2. Haal het apparaat uit elkaar (zie hoofdstuk *Het apparaat uit elkaar halen*).
3. Spoel de volgende onderdelen af met heet water:
   - Tamper 1
   - Deksel 3
   - Zeef 4
   - Kom voor het sap 5
   - Pulpcontainer 6
   - Kan voor het sap 12

⚠ Gebruik de bijgeleverde schoonmaakborstel om de zeef schoon te maken. Wees voorzichtig met de maalmessen in de zeef.

4. Reinig het apparaat met een vochtige doek.
5. Droog alle onderdelen zorgvuldig.
6. Monteer het apparaat (zie hoofdstuk *Het apparaat monteren*).

HET APPARAAT IN ELKAAR ZETTEN

1. Plaats de **motoreenheid** 7 op een vlak, stabiel en hitte- en vochtbestendig oppervlak.
2. Draai de **sluiting** 11 naar de kant met de uitsparing.
3. Plaats de **kan voor het sap** 5 op de **motoreenheid** 7. Zorg ervoor dat de **tuit** 10 in de uitsparing wordt geplaatst.
4. Plaats de **zeef** 4 op de **kan voor het sap** 5. Duw stevig op de rand van de **zeef** 4 tot deze vastklikt.

⚠ Raak de zeef alleen aan via de verhoogde rand.

5. Plaats het **deksel** 3 op de kan voor het sap met het deksel voor de pulpcontainer tegenover de tuit (afbeelding B).
6. Trek de **sluiting** 11 over het deksel tot dit vastklikt.
7. Plaats de **pulpcontainer** 6 onder het deksel. Zorg ervoor dat de **pulpcontainer** 6 tegen de **motoreenheid** 7 wordt geplaatst.

ⓘ Plaats een dunne plastic zak tegen de binnenkant van de pulpcontainer om deze schoon te houden.

8. Draai de **tuit** 10 in wijzerzin om deze los te maken.
9. Zet de **kan voor het sap** 12 met de geplaatste schuimvang onder de **tuit** 10. Zorg ervoor dat de **kan voor het sap** 12 tegen de **motoreenheid** 7 is geplaatst.

INGEBRUIKNAME

1. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.
2. Draai de **bedieningsknop** 9 naar *AAN* om het apparaat aan te schakelen. Het scherm schakelt in en geeft de vier snelheidsinstellingen weer.
3. Draai aan de **bedieningsknop** 9 om de snelheid aan te passen.

HARD VEG	voor harde groenten (venkel, wortelen enz.)
HARD FRUIT	voor hard fruit (appelen, peren enz.)
SOFT VEG	voor zachte groenten (komkommers, tomaten enz.)
SOFT FRUIT	Voor zacht fruit (perziken, druiven enz.)

⚠ Verwijder harde vellen, stenen en pitten van de groenten/het fruit vóór het persen.

⚠ Verwijder grote bladeren en stengels van de groenten/het fruit vóór het persen.

⚠ Plaats geen erg zacht fruit, zoals bananen of vijgen, in de pers. De pulp kan het apparaat blokkeren en de motor beschadigen.

⚠ Plaats geen bevroren groenten/fruit in het apparaat.

4. Plaats de groenten/het fruit in de **trechter** 2.
5. Druk de groenten/het fruit langzaam omlaag met de **tamper** 1.

⚠ Duw de tamper traag en voorzichtig omlaag. Te veel kracht gebruiken, versnelt het proces niet en kan het apparaat beschadigen.

⚠ Gebruik alleen de tamper om voedsel door de trechter te duwen. Reik niet met uw handen of andere zaken in de trechter, om geen enkele reden.

6. Herhaal het proces indien gewenst.
7. Zet de **bedieningsknop** 9 op *UIT* om het apparaat uit te schakelen.
8. Draai de **tuit** 10 in tegenwijzerzin om het vast te zetten en lekken te voorkomen.
9. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
10. Laat het apparaat afkoelen.

▲ HET APPARAAT UIT ELKAAR HALEN

11. Trek de **pulpcontainer** 6 uit het apparaat.
12. Verwijder de **kan voor het sap** 12.
13. Open de **sluiting** 11.
14. Haal de **tamper** 1 van het **deksel** 3.
15. Verwijder het **deksel** 3.
16. Neem de **kan voor het sap** 5 van het apparaat.
17. Draai de **kom voor het sap** 5 om, om de **zeef** 4 te verwijderen.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

1. Spoel de volgende onderdelen af met heet water en zachte zeep:
   - Tamper 1
   - Deksel 3
   - Zeef 4
   - Kom voor het sap 5
   - Pulpcontainer 6
   - Kan voor het sap 12

⚠ Gebruik de bijgeleverde schoonmaakborstel om de zeef schoon te maken. Wees voorzichtig met de maalmessen in de zeef.

⚠ Plaats geen onderdelen van het apparaat in een vaatwasser.

2. Droog alle onderdelen zorgvuldig.
3. Reinig het apparaat met een vochtige doek.
4. Monteer het apparaat (zie hoofdstuk *Het apparaat monteren*).
5. Bewaar het apparaat in de originele verpakking in een droge en gesloten ruimte.

ⓘ Plaats de kan voor het sap in de pulpcontainer om ruimte te besparen.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.		Type 8451
Spanning/frequentie		220-240 V~/50 – 60 Hz
Vermogen		1200 W
Afmetingen (b x d x h)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Gewicht		4,52 kg
Draaisnelheid	*SOFT FRUIT*	10.000 opm
	SOFT VEG	12.000 opm
	HARD FRUIT	14.000 opm
	HARD VEG	16.000 opm

Technische wijzigingen voorbehouden.

(ES) Guía de inicio rápido

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tipo 8451

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en **www.solis.com/manuals**

▲ USO PREVISTO

- Este aparato está diseñado para exprimir frutas y verduras.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas;
  - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Instrucciones generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el agente de servicio o por personal con una cualificación similar con el fin de evitar situaciones de peligro.

Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

⚠ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm entre el aparato y las paredes, cortinas u otros materiales y objetos, y asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
  - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
  - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Apague y desenchufe el aparato antes de moverlo.
- Sujete el aparato por la base cuando lo levante o lo mueva.

- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

Instrucciones de seguridad relativas al uso

⚠ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- No mueva el producto mientras se esté usando.
- No encienda el aparato si está vacío.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- Monte correctamente el aparato antes de conectarlo a una toma de corriente.
- Utilice el alimentador para empujar los alimentos por el embudo. No introduzca las manos ni otros objetos en el embudo por ningún motivo.
- Tenga cuidado al manipular el filtro No toque las cuchillas de rallado. Las cuchillas de rallado están muy afiladas.
- No utilice el aparato durante más de 2 minutos seguidos para evitar el sobrecalentamiento. Haga una pausa de 30 segundos entre cada uso.
- No cubra las rejillas de ventilación cuando el aparato esté en uso.

Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

- Apague y desenchufe el aparato antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Vacíe el depósito de pulpa y la jarra de zumo antes de mover el aparato.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.

ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Alimentador
1x	Tapa
1x	Filtro
1x	Bol de zumo
1x	Depósito de pulpa
1x	Jarra de zumo

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

1. Alimentador
2. Embudo
3. Tapa
4. Filtro con cuchillas de rallado
5. Bol de zumo
6. Depósito de pulpa
7. Unidad del motor
8. Patas de goma antivibratorias; antideslizantes
9. Botón de control
10. Surtidor
11. Cierre
12. Jarra de zumo con absorbente de espuma

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los embalajes, pegatinas y etiquetas.
2. Desmonte el aparato (véase el capítulo *Desmontaje del aparato*).
3. Enjuague las siguientes partes con agua caliente:
   - Alimentador 1
   - Tapa 3
   - Filtro 4
   - Bol de zumo 5
   - Depósito de pulpa 6
   - Jarra de zumo 12

⚠ Utilice el cepillo de limpieza suministrado para limpiar el filtro. Tenga cuidado con las cuchillas del filtro.

4. Limpie el aparato con un trapo húmedo.
5. Seque todas las piezas con cuidado.
6. Monte el aparato (véase el capítulo *Montaje del aparato*).

MONTAJE DEL APARATO

1. Coloque la **unidad del motor** 7 sobre una superficie plana, estable y resistente al calor y a la humedad.
2. Gire el **cierre** 11 hacia el lado del hueco del surtidor.
3. Coloque el **bol de zumo** 5 sobre la **unidad del motor** 7. Asegúrese de colocar el **surtidor** 10 en el hueco del surtidor.
4. Coloque el **filtro** 4 en el **bol de zumo** 5. Presione firmemente el borde del **filtro** 4 hasta que encaje en su sitio.

⚠ Toque el filtro sólo por el borde elevado.

5. Coloque la **tapa** 3 en el bol de zumo con la tapa del depósito de pulpa en el lado opuesto del surtidor (imagen B).
6. Tire del **cierre** 11 hacia arriba, sobre la tapa hasta que encaje.
7. Coloque el **depósito de pulpa** 6 debajo de la tapa. Asegúrese de que el **depósito de pulpa** 6 está colocado sobre la **unidad del motor** 7.

ⓘ Forre el depósito de pulpa con una bolsa de plástico fina para mantenerlo limpio.

8. Gire el **surtidor** 10 en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearlo.
9. Coloque la **jarra de zumo** 12 con el absorbente de espuma debajo del **surtidor** 10. Asegúrese de que la **jarra de zumo** 12 está colocada sobre la **unidad del motor** 7.

FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente.
2. Gire el **botón de control** 9 a *ON* para encender el aparato. La pantalla se enciende y muestra los cuatro ajustes de velocidad.
3. Gire el **botón de control** 9 para ajustar la velocidad.

HARD VEG	para verduras duras (hinojo, zanahorias, etc.)
HARD FRUIT	para frutas duras (manzanas, peras, etc.)
SOFT VEG	para verduras blandas (pepinos, tomates, etc.)
SOFT FRUIT	Para frutas blandas (melocotones, uvas, etc.)

⚠ Retire las pieles duras, los huesos y las pepitas de las verduras/frutas antes de exprimirlas.

⚠ Retire las hojas y los tallos grandes de las verduras/frutas antes de exprimirlas.

⚠ No ponga en la licuadora frutas muy blandas, como plátanos o higos. La pulpa puede atascar el aparato y dañar el motor.

⚠ No ponga verduras/frutas congeladas en el aparato.

4. Coloque las verduras/frutas en el **embudo** 2.
5. Empuje lentamente las verduras/frutas hacia abajo con el **alimentador** 1.

⚠ Empuje el alimentador hacia abajo lenta y suavemente. Utilizar demasiada fuerza no acelera el proceso y puede dañar el aparato.

⚠ Utilice el alimentador para empujar los alimentos por el embudo. No introduzca las manos ni otros objetos en el embudo por ningún motivo.

6. Repita el proceso si lo desea.
7. Gire el **botón de control** 9 a *OFF* para apagar el aparato.
8. Gire el **surtidor** 10 en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquearlo y evitar que se derrame.
9. Desenchufe el aparato.
10. Deje que se enfríe el aparato.

▲ DESMONTAJE DEL APARATO

11. Saque el **depósito de pulpa** 6 del aparato.
12. Retire la **jarra de zumo** 12.
13. Abra el **cierre** 11.
14. Retire el **alimentador** 1 de la **tapa** 3.
15. Retire la **tapa** 3.
16. Retire el **bol de zumo** 5 del aparato.
17. Dé la vuelta al **bol de zumo** 5 para retirar el **filtro** 4.

▲ LIMPIEZA Y CUIDADOS

1. Enjuague las siguientes partes con agua caliente y un jabón suave:
   - Alimentador 1
   - Tapa 3
   - Filtro 4
   - Bol de zumo 5
   - Depósito de pulpa 6
   - Jarra de zumo 12

⚠ Utilice el cepillo de limpieza suministrado para limpiar el filtro. Tenga cuidado con las cuchillas de rallado del filtro.

⚠ No introduzca ninguna parte del aparato en el lavavajillas.

2. Seque todas las piezas con cuidado.
3. Limpie el aparato con un trapo húmedo.
4. Monte el aparato (véase el capítulo *Montaje del aparato*).
5. Guarde el aparato en el embalaje original en un lugar seco y cerrado.

ⓘ Coloque la jarra de zumo en el depósito de pulpa para ahorrar espacio.

▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo		Tipo 8451
Tensión / frecuencia		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Salida		1200 W
Dimensiones (an x fo x al)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Peso		4,52 kg
Velocidad de giro	*SOFT FRUIT*	10,000 rpm
	SOFT VEG	12,000 rpm
	HARD FRUIT	14,000 rpm
	HARD VEG	16,000 rpm

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tipo 8451

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em **www.solis.com/manuals**

▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a preparar sumos de fruta e vegetais.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
  - casas rurais;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
  - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Instruções de segurança gerais

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de reparação ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar situações de perigo.

Instruções de segurança relativas à instalação

⚠ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.

- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm entre o aparelho e as paredes, cortinas ou outros materiais e objetos e certifique-se de que o ar à volta do aparelho pode circular livremente.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
  - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
  - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue o interruptor ou a ficha da tomada antes de deslocar o aparelho.
- Segure no aparelho pela base quando o levantar ou movimentar.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

Instruções de segurança relativas à utilização

⚠ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Não mova o aparelho durante a utilização.
- Não ligue o aparelho quando está vazio.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Monte corretamente o aparelho antes de o ligar a uma tomada.
- Utilize a prensa apenas para empurrar alimentos pelo funil. Não toque no funil com as suas mãos ou com outros objetos por qualquer motivo.
- Tenha cuidado ao manusear a peneira. Não toque nas lâminas de ralar. As lâminas de ralar são extremamente afiadas.
- Não utilize o aparelho durante mais de 2 minutos seguidos para evitar sobreaquecimento. Faça uma pausa de 30 segundos entre utilizações.
- Não cubra as aberturas de ventilação quando o aparelho estiver em uso.

Instruções de segurança relativas à manutenção

⚠ AVISO

- Desligue e retire o aparelho da ficha antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Esvazie o contentor de polpa e o jarro de sumo antes de mover o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.
- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.

ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Prensa
1x	Tampa
1x	Peneira
1x	Taça de sumo
1x	Contentor de polpa
1x	Jarro de sumo

DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)

1. Prensa
2. Funil
3. Tampa
4. Peneira com lâminas de ralar
5. Taça de sumo
6. Contentor de polpa
7. Motor
8. Pés de borracha anti-vibração antiderrapantes
9. Botão de controlo
10. Bico
11. Fecho
12. Jarro de sumo com absorvedor em espuma

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retirar todos os materiais de embalagem, autocolantes e etiquetas.
2. Desmonte o aparelho (ver capítulo *Desmontar o aparelho*).
3. Passe as seguintes peças por água quente:
   - Prensa 1
   - Tampa 3
   - Peneira 4
   - Taça de sumo 5
   - Contentor de polpa 6
   - Jarro de sumo 12

⚠ Utilize a escova de limpeza fornecida para limpar a peneira. Cuidado com as lâminas de trituração da peneira.

4. Limpe o aparelho com um pano húmido.
5. Seque todas as peças cuidadosamente.
6. Monte o aparelho (ver capítulo *Montar o aparelho*).

MONTAR O APARELHO

1. Coloque a **unidade do motor** 7 sobre uma superfície plana, estável, e resistente ao calor e à humidade.
2. Vire o **fecho** 11 para o lado com o entalhe do bico.
3. Coloque a **taça de sumo** 5 sobre a **unidade do motor** 7. Certifique-se de que o **bico** 10 está no entalhe do bico.
4. Coloque a **peneira** 4 na **taça de sumo** 5. Carregue firmemente no rebordo da **peneira** 4 até clicar no lugar.

⚠ Toque apenas na peneira através do rebordo elevado.

5. Coloque a **tampa** 3 na taça de sumo, com a tampa do contentor de polpa do lado do bico (imagem B).
6. Puxe para cima o **fecho** 11 sobre a tampa, até encaixar no lugar.
7. Coloque o **contentor de polpa** 6 por baixo da tampa. Certifique-se de que o **contentor de polpa** 6 está colocado contra a **unidade do motor** 7.

ⓘ Revista o contentor de polpa com um saco fino de plástico para o manter limpo.

8. Rode o **bico** 10 no sentido dos ponteiros do relógio para o desapertar.
9. Coloque o **jarro de sumo** 12 com o absorvedor de espuma inserido por baixo do **bico** 10. Certifique-se de que o **jarro de sumo** 12 está colocado contra a **unidade do motor** 7.

FUNCIONAMENTO

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
2. Rode o **botão de controlo** 9 para *ON* para ligar o aparelho. O visor liga-se e apresenta as quatro definições de velocidade.
3. Rode o **botão de controlo** 9 para ajustar a velocidade.

HARD VEG	para vegetais duros (funcho, cenouras, etc.)
HARD FRUIT	para frutos duros (maçãs, peras, etc.)
SOFT VEG	para legumes (pepinos, tomates, etc.)
SOFT FRUIT	Para fruta tenra (pêssegos, uvas, etc.)

⚠ Retire cascas duras, caroços e pevides dos legumes/frutos antes de preparar o sumo.

⚠ Retire folhas grandes e talos dos legumes/frutos antes de preparar o sumo.

⚠ Não coloque frutos muito moles, como bananas ou figos, na centrifugadora. A polpa pode entupir o aparelho e causar danos no motor.

⚠ Não coloque legumes/frutos congelados no aparelho.

4. Coloque os legumes/frutos no **funil** 2.
5. Carregue ligeiramente nos legumes/frutos para baixo com a **prensa** 1.

⚠ Carregue na prensa lenta e suavemente. Exercer demasiada força não acelera o processo e pode danificar o aparelho.

⚠ Utilize a prensa apenas para empurrar alimentos pelo funil. Não toque no funil com as suas mãos ou com outros objetos por qualquer motivo.

6. Repita o processo, se desejar.
7. Rode o **botão de controlo** 9 para *OFF* para desligar o aparelho.
8. Rode o **bico** 10 no sentido contrário aos ponteiros do relógio para bloquear e evitar derramar.
9. Desligue o aparelho.
10. Deixe o aparelho arrefecer.

▲ DESMONTAR O APARELHO

11. Puxe o **contentor de polpa** 6 para fora do aparelho.
12. Retire o **jarro de sumo** 12.
13. Abra o **fecho** 11.
14. Retire a **prensa** 1 da **cobertura** 3.
15. Retire a **cobertura** 3.
16. Retire a **taça de sumo** 5 do aparelho.
17. Vire a **taça de sumo** 5 de cima para baixo para retirar a **peneira** 4.

▲ LIMPEZA E CUIDADO

1. Lave as seguintes peças com água quente e detergente suave:
   - Prensa 1
   - Tampa 3
   - Peneira 4
   - Taça de sumo 5
   - Contentor de polpa 6
   - Jarro de sumo 12

⚠ Utilize a escova de limpeza fornecida para limpar a peneira. Cuidado com as lâminas de ralar da peneira.

⚠ Não coloque qualquer parte deste aparelho na máquina de lavar loiça.

2. Seque todas as peças cuidadosamente.
3. Limpe o aparelho com um pano húmido.
4. Monte o aparelho (ver capítulo *Montar o aparelho*).
5. Armazene o aparelho na embalagem de origem, num local seco e fechado.

ⓘ Coloque o jarro de sumo no contentor de polpa para poupar espaço.

▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo		Tipo 8451
Tensão / Frequência		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Saída		1200 W
Dimensões (L x P x A)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Peso		4,52 kg
Velocidade de rotação	*SOFT FRUIT*	10 000 rpm
	SOFT VEG	12 000 rpm
	HARD FRUIT	14 000 rpm
	HARD VEG	16 000 rpm

Alterações técnicas reservadas.

JUICE FOUNTAIN COMPACT Type 8451

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på **www.solis.com/manuals**

▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at lave saft af frugt og grøntsager.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
  - Ii personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
  - i gæstehuse;
  - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
  - i etablissementer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

Sikkerhedsinstruktioner for installation

⚠ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Hold en minimal sikkerhedsafstand på 20 cm mellem apparatet og væggen, gardiner eller andre materialer og genstande, og sørg for at luften omkring apparatet kan cirkulere frit.

- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, der automatisk tænder for enheden.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
  - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
  - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Sluk apparatet eller træk det ud af stikket, før det flyttes.
- Tag fat i apparatet ved foden, når du løfter eller flytter det.
- Fold strømkablet helt ud før brug.

Sikkerhedsinstruktioner for brug

⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.
- Tænd ikke for apparatet, hvis det er tomt.

- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug.
- Saml apparatet korrekt, før det tilsluttes en stikkontakt.
- Stopperen må kun benyttes til at skubbe madvarer ned gennem tragten. Stik under ingen omstændigheder fingre eller andre genstande ned i tragten.
- Pas på, når du håndterer sigten. Rør ikke ved rivejernet, Rivejernet er meget skarpt.
- Apparatet må ikke bruges mere end 2 minutter ad gangen for at undgå overophedning. Hold en pause på 30 sekunder mellem hver brug.
- Tildæk ikke luftventilerne, når apparatet er i brug.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

- Sluk og træk apparet ud af stikket inden service, og når du udskifter dele.
- Tøm beholderen til frugtkød og juicekanden, før apparatet flyttes.
- Lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.

▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Skubber
1x	Dæksel
1x	Sigte
1x	Juiceskål
1x	Beholder til frugtkød
1x	Juicekande

▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

1. Skubber
2. Tragt
3. Dæksel
4. Sigte med rivejern
5. Juiceskål
6. Beholder til frugtkød
7. Motorenhed
8. Skridsikre gummifødder, der forhindrer vibrationer
9. Kontrolknap
10. Tud
11. Spænde
12. Juicekande med skumabsorbering

▲ FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern al emballage, klistermærker og mærkater.
2. Demontering af apparatet (se afsnittet *Sådan demonteres apparatet*).
3. Skyl følgende dele med varmt vand:
   - Skubber 1
   - Dæksel 3
   - Sigte 4
   - Juiceskål 5
   - Beholder til frugtkød 6
   - Juicekande 12

⚠ Brug den medfølgende rengøringsbørste til at rengøre sigten. Vær forsigtig, når du rengør rivejernet i sigten.

4. Rengør apparatet med en fugtig klud.
5. Tør alle dele forsigtigt.
6. Saml af apparatet (se afsnittet *Sådan samles apparatet*).

▲ MONTERING AF APPARATET

1. Anbring **motorenheden** 7 på en flad, stabil, varme- og fugtbestandig overflade.
2. Vip **spændet** 11 til siden med hældetuden lukket.
3. Anbring **juiceskålen** 5 i **motorenheden** 7. Sørg for, at **hældetuden** 10 er lukket-position.
4. Anbring **sigten** 4 i **juiceskålen** 5. Tryk kanten af **sigten** 4 ned med et fast tryk, til den klikker på plads.

⚠ Rør kun ved sigten ved den hævede kant.

5. Anbring **dækslet** 3 på juiceskålen med dækslet til beholderen til frugtkød på modsatte side af hældetuden (billede B).
6. Træk spændet op til **dækslet** 11, til det klikker på plads.
7. Anbring **beholderen til frugtkød** 6 under dækslet. Sørg for, at **beholderen til frugtkød** 6 er anbragt mod **motorenheden** 7.

ⓘ Sæt en tynd plasticpose i beholderen til frugtkød for at holde den ren.

8. Drej **hældetuden** 10 med uret for at åbne den.
9. Anbring **juicekanden** 12, med enheden til skumabsorbering monteret, under **hældetuden** 10. Sørg for, at **juicekanden** 12 er anbragt mod **motorenheden** 7.

▲ DRIFT

1. Sæt strømledningen i en stikkontakt.
2. Drej **kontrolknappen** 9 til *ON* for at tænde apparatet. Displayet tændes og viser de fire hastighedsindstillinger.
3. Drej **kontrolknappen** 9 for at justere hastigheden.

HARD VEG	til faste grøntsager (fennikel, gulerødder osv.)
HARD FRUIT	til faste frugter (æbler, pærer osv.)
SOFT VEG	til bløde grøntsager (agurker, tomater osv.)
SOFT FRUIT	til bløde frugter (ferskner, grapefrugt osv.)

⚠ Fjern hård skal, sten og kerner fra grøntsagerne/frugterne, før du laver juice af dem.

⚠ Fjern store blade og stilke fra grøntsagerne/frugterne, før du laver juice af dem.

⚠ Put ikke meget bløde frugter, som f.eks. bananer eller figner, i juicemaskinen. Frugtkødet kan blokere apparatet og forårsage motorskade.

⚠ Put ikke frosne grøntsager/frugter i apparatet.

4. Anbring grøntsagerne/frugterne i **tragten** 2.
5. Skub langsomt grøntsagerne/frugterne ned med **skubberen** 1.

⚠ Skub langsomt og forsigtigt skubberen ned. Processen går ikke hurtigere ved at skubbe for kraftigt, og det kan skade apparatet.

⚠ Stopperen må kun benyttes til at skubbe madvarer ned gennem tragten. Stik under ingen omstændigheder fingre eller andre genstande ned i tragten.

6. Gentag processen, hvis du ønsker det.
7. Drej **kontrolknappen** 9 til *OFF* for at slukke apparatet.
8. Drej **hældetuden** 10 mod uret for at låse den og undgå, at den drypper.
9. Tag apparatet ud af stikkontakten.
10. Lad apparatet køle af.

▲ AFMONTERING AF APPARATET

11. Træk **beholderen til frugtkød** 6 ud af apparatet.
12. Fjern **juicekanden** 12.
13. Åbn **spændet** 11.
14. Fjern **skubberen** 1 fra **dækslet** 3.
15. Fjern **dækslet** 3.
16. Fjern **juiceskålen** 5 fra apparatet.
17. Vend bunden i været på **juiceskålen** 5 for at fjerne **sigten** 4.

▲ RENGØRING OG PLEJE

1. Rens følgende dele med varmt vand tilsat en mild sæbe:
   - Skubber 1
   - Dæksel 3
   - Sigte 4
   - Juiceskål 5
   - Beholder til frugtkød 6
   - Juicekande 12

⚠ Brug den medfølgende rengøringsbørste til at rengøre sigten. Vær forsigtig, når du rengør rivejernet i sigten.

⚠ Ingen af apparatets dele må kommes i en opvaskemaskine.

2. Tør alle dele forsigtigt.
3. Rengør apparatet med en fugtig klud.
4. Saml af apparatet (se afsnittet *Sådan samles apparatet*).
5. Opbevar apparatet i originalemballagen i et tørt og lukket rum.

ⓘ Sæt juicekanden ned i beholderen til frugtkød for at spare plads.

▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.		Type 8451
Spænding/frekvens		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output		1200 W
Mål (B x D x H)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Vægt		4,52 kg
Rotationshastighed	*SOFT FRUIT*	10.000 o/m
	SOFT VEG	12.000 o/m
	HARD FRUIT	14.000 o/m
	HARD VEG	16.000 o/m

Tekniske ændringer forbeholdes.

(SV) Snabbstartsguide

JUICE FOUNTAIN COMPACT Typ 8451

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på **www.solis.com/manuals**

▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Den här apparaten är avsedd för frukt- och grönsaksjuicer.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - jordbruksfastigheter;
  - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
  - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceagent eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.

Säkerhetsanvisningar för installation

⚠ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.
- Håll ett minsta säkerhetsavstånd på 20 cm mellan apparaten och väggar, gardiner eller annat material och föremål och se till att luften runt apparaten kan cirkulera fritt.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:

– Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.

– Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.

- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Stäng av samt koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Håll apparaten i basdelen när du lyfter eller flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.

Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Slå aldrig på apparaten när den är tom.
- Koppla bort apparaten när den inte används.
- Montera apparaten korrekt innan den ansluts till ett eluttag.
- Använd endast packstaven för att pressa ner livsmedel i staven. Sträck inte in händerna eller andra artiklar i tratten.
- Var försiktig när du hanterar silen. Rör inte vid rivblad. Rivbladen är oerhört skarpa.
- Använd inte apparaten i mer än två minuter åt gången för att förhindra överhettning. Ta en paus i 30 sekunder mellan användningarna.
- Täck inte över luftventilerna när apparaten används.

Säkerhetsanvisningar för underhåll

⚠ VARNING

- Stäng av och koppla bort apparaten före service och utbyte av delar.
- Töm behållaren för fruktköttet och juicetillbringaren innan du flyttar på apparaten.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.
- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.

▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Packstav
1x	Lock
1x	Sil
1x	Juiceskål
1x	Behållare för fruktkött
1x	Juicetillbringare

▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

1. Packstav
2. Tratt
3. Lock
4. Sikt med rivblad
5. Juiceskål
6. Behållare för fruktkött
7. Motorenhet
8. Vibrationssäker gummifot; glidsäker
9. Kontrollvred
10. Pip
11. Lås
12. Juicetillbringare med skumabsorberare

▲ FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial, klistermärken och etiketter.
2. Montera isär apparaten (se kapitlet *Demontering av apparaten*).
3. Skölj följande delar med varmt vatten:
   - Packstav 1
   - Lock 3
   - Sil 4
   - Juiceskål 5
   - Behållare för fruktkött 6
   - Juicetillbringare 12

⚠ Använd den medföljande rengöringsborsten för rengöring av silen. Var försiktig med rivbladen i silen.

4. Rengör apparaten med fuktig trasa.
5. Torka alla delar noggrant.
6. Montera ihop apparaten (se kapitlet *Montering av apparaten*).

▲ MONTERA APPARATEN

1. Placera **motorenheten** 7 på en plan, stabil, värmetålig och fuktbeständig yta.
2. Dra **låsspaken** 11 till sidan för att fälla in juicepipen.
3. Placera **juiceskålen** 5 på **motorenheten** 7. Se till att placera **pipen** 10 i facket för pipen.
4. Placera **silen** 4 i **juicetillbringaren** 5. Tryck ner ordentligt på kanten av **silen** 4 till dess att den klickar på plats.

⚠ Rör endast vid silen på den upphöjda kanten.

5. Placera **locket** 3 på juiceskålen med locket för fruktköttsbehållaren motsatt pipen (image B).
6. Dra upp **låsspaken** 11 över locket tills det klickar på plats.
7. Placera **fruktköttsbehållaren** 6 under locket. Se till att **fruktköttsbehållaren** 6 är placerad mot **motorenheten** 7.

ⓘ Klä fruktköttsbehållaren med en tunn plastpåse för att hålla den ren.

8. Vrid **pipen** 10 medurs för att låsa upp den.
9. Placera **juicetillbringaren** 12 med den insatta skumabsorberaren under **pipen** 10. Se till att **juicetillbringaren** 12 är placerad mot **motorenheten** 7.

▲ DRIFT

1. Anslut nätsladden till ett eluttag.
2. Vrid **kontrollvredet** 9 till *PÅ* för att slå på apparaten. Skärmen tänds och visar de fyra hastighetslägdena.
3. Vrid på **kontrollvredet** 9 för att justera hastigheten.

HARD VEG	för hårda grönsaker (fänkål morötter.)
HARD FRUIT	för hårda frukter (äpplen, päron osv.)
SOFT VEG	för mjuka grönsaker (gurkor, tomater osv.)
SOFT FRUIT	för mjuka frukter (persikor, vindruvor osv.)

⚠ Ta bort hårda skal, stenar och kärnor från grönsaker och frukt före pressning.

⚠ Ta bort stora blad och stjälkar från grönsaker och frukt före pressning.

⚠ Lägg inte mycket mjuk fruk som bananer eller fikon i juicepressen. Fruktköttet kan täppa igen apparaten och orsaka motorskada.

⚠ Lägg inte frysta grönsaker eller frukt i apparaten.

4. Lägg grönsaker och frukt i **tratten** 2.
5. Tryck ner grönsakerna och frukten försiktigt med **packstaven** 1.

⚠ Tryck ner packstaven långsamt och försiktigt. Pressa inte ner med för mycket kraft eftersom det inte snabbar på processen utan kan skada apparaten.

⚠ Använd endast packstaven för att pressa ner frukt och grönsaker i tratten. Sträck inte in händerna eller andra artiklar i tratten.

6. Upprepa processen vid behov.
7. Vrid **kontrollvredet** 9 till *AV* för att stänga av apparaten.
8. Vrid **pipen** 10 moturs för att låsa fast den och förhindra spill.
9. Koppla från apparaten.
10. Låt apparaten svalna.

▲ MONTERA NED APPARATEN

11. Dra ut **fruktköttsbehållaren** 6 från apparaten.
12. Ta bort **juicetillbringaren** 12.
13. Öppna **låsspaken** 11.
14. Ta bort **packstaven** 1 från **locket** 3.
15. Ta bort **locket** 3.
16. Ta bort **juiceskålen** 5 från apparaten.
17. Vänd **juiceskålen** 5 upp och ner för att ta bort **silen** 4.

▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

1. Skölj följande delar med varmt vatten: och diskmedel
   - Packstav 1
   - Lock 3
   - Sil 4
   - Juiceskål 5
   - Behållare för fruktkött 6
   - Juicetillbringare 12

⚠ Använd den medföljande rengöringsborsten för rengöring av silen. Var försiktig med rivbladen i silen.

⚠ Diska inte någon del av apparaten i diskmaskin.

2. Torka alla delar noggrant.
3. Rengör apparaten med fuktig trasa.
4. Montera ihop apparaten (se kapitlet *Montering av apparaten*).
5. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr och stängd plats.

ⓘ Placera juicetillbringaren i fruktköttsbehållaren för att spara utrymme.

▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	Typ 8451
Spänning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgång	1200 W
Mått (B x D x H)	35,5 x 22,0 x 41,0 cm

Vikt		4,52 kg
Rotationshastighet	*SOFT FRUIT*	10,000 varv/minut
	SOFT VEG	12 000 varv/minut
	HARD FRUIT	14 000 varv/minut
	HARD VEG	16 000 varv/minut

Tekniska ändringar förbehålls.

(NO) Hurtigveiledning

JUICE FOUNTAIN COMPACT Type 8451

Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på **www.solis.com/manuals**

▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er tiltenkt for juicefrukter og grønnsaker.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
  - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus;
  - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
  - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceleverandøren eller annet kvalifisert personell. Dette for å unngå farer.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

⚠ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Hold en sikkerhetsavstand på minst 20 cm mellom apparatet og vegger, gardiner eller andre materialer og gjenstander, og sørg for at luften rundt apparatet kan sirkulere fritt.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.
- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
  - Bruk alltid tørre gummihansker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
  - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Slå av og trekk ut maskinens kontakt før du flytter den.
- Hold apparatet ved basen når du løfter eller flytter apparatet.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk

⚠ ADVARSEL

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke slå på maskinen når den er tom.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- Monter apparatet riktig før du kobler det til en stikkontakt.
- Bruk kun stempelet til å skyve mat nedover trakten. Ikke ta hendene dine eller noen andre objekter inn i trakten for noen grunn.
- Vær forsiktig når du håndterer silen. Ikke berør gitterbladene. Gitterbladene er ekstremt skarpe.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 2 minutter om gangen for å forhindre overoppheting. Ta en pause på 30 sekunder mellom bruk
- Ikke dekk til lufteventilene når apparatet er i bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

⚠ ADVARSEL

- Slå av og frakoble apparatet før det skal utføres service samt når deler skal skiftes ut.
- Tøm fruktkjøtt- og juicebeholderen før du flytter apparatet.
- La apparatet kjøle seg ned før du rengjør det.
- Apparatet skal aldri dyppes i vann, og det skal heller ikke plasseres i en oppvaskmaskin.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.

▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Stempel
1x	Trekk
1x	Sikt
1x	Juiceskål
1x	Massebeholder
1x	Juicekanne

▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

1. Stempel
2. Trakt
3. Trekk
4. Sikt med ristblad
5. Juiceskål
6. Massebeholder
7. Motorenhet
8. Antivibrasjon-gummiføtter; sklisikker
9. Kontrollknapp
10. Tut
11. Spenne
12. Juicekanne med skumabsorber

▲ FØR FØRSTE BRUK

1. Fjern all emballasje, klistremerker og etiketter.
2. Demonter apparatet (se kapittel *Demontering av apparatet*).
3. Skyll de følgende delene med varmt vann:
   - Stempel 1
   - Trekk 3
   - Sikt 4
   - Juiceskål 5
   - Massebeholder 6
   - Juicekanne 12

⚠ Bruk den medfølgende rengjøringsbørsten til å rengjøre silen. Vær forsiktig med slipebladene i silen.

4. Rengjør apparatet med en fuktig klut.
5. Tørk alle delene forsiktig.
6. Monter apparatet (se kapittel *Montering av apparatet*).

▲ MONTERING AV APPARATET

1. Plasser **motorenheten** 7 på en flat, stabil og varmebestandig overflate.
2. Vipp **spennen** 11 til siden med tutfordypningen.
3. Plasser **juicebollen** 5 på **motorenheten** 7. Sørg for å plassere **tuten** 10 i tutfordypningen.
4. Legg **silen** 4 i **juiceskålen** 5. Trykk godt ned på kanten av **silen** 4 til den klikker på plass.

⚠ Berør bare silen ved den hevede kanten.

5. Plasser **dekselet** 3 på saftskålen med lokket til massebeholderen ovenfor tuten (bilde B).
6. Trekk **klemmen** 11 opp over dekselet til det klikker på plass.

7. Plasser **massebeholderen** 6 under dekselet. Sørg for at **massebeholderen** 6 er plassert mot **motorenheten** 7.

ⓘ Niveller massebeholderen med en tynn plastpose for å holde den ren.

8. Drei **tuten** 10 med klokken for å låse den opp.
9. Plasser **juicekannen** 12 med den innsatte skumdemperen under **tuten** 10. Sørg for at **juicekannen** 12 er plassert mot **motorenheten** 7.

▲ BRUK

1. Koble strømkabelen til en stikkontakt.
2. Vri **kontrollknappen** 9 til *PÅ* for å slå på apparatet. Displayet slås på og viser de fire hastighetsinnstillingene.
3. Drei på **kontrollknappen** 9 for å justere hastigheten.

HARD VEG	for harde grønnsaker (fennikel, gulrøtter etc.)
HARD FRUIT	for hard frukt (epler, pærer osv.)
SOFT VEG	for myke grønnsaker (agurker, tomater osv.)
SOFT FRUIT	For myk frukt (fersken, druer etc.)

⚠ Fjern harde skall, steiner og skinn fra grønnsakene/fruktene før de saftes.

⚠ Fjern store blader og stilker fra grønnsakene/fruktene før de saftes.

⚠ Ikke legg veldig myke frukter, som bananer eller fiken, i juicemaskinen. Massen kan sette seg fast i apparatet og forårsake motorskade.

⚠ Ikke legg frosne grønnsaker/frukt i apparatet.

4. Legg grønnsakene/fruktene i **trakten** 2.
5. Skyv grønnsakene/fruktene sakte ned med **stempelet** 1.

⚠ Skyv stempelet sakte og forsiktig ned. Bruk av for mye kraft fremskynder ikke prosessen og kan skade apparatet.

⚠ Bruk kun stempelet til å skyve mat nedover trakten. Ikke ta hendene dine eller noen andre objekter inn i trakten for noen grunn.

6. Gjenta prosessen hvis ønskelig.
7. Vri **kontrollknappen** 9 til *AV* for å slå av apparatet.
8. Drei **tuten** 10 mot klokken for å låse den og forhindre søl.
9. Koble fra apparatet.
10. La apparatet kjøle seg ned.

▲ DEMONTERING AV APPARATET

11. Trekk **massebeholderen** 6 ut av apparatet.
12. Fjern **juicekannen** 12.
13. Åpne **spennen** 11.
14. Fjern **stempelet** 1 fra **dekselet** 3.
15. Fjern **dekselet** 3.
16. Fjern **juiceskålen** 5 fra apparatet.
17. Vend **juiceskålen** 5 opp ned for å fjerne **silen** 4.

▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Skyll følgende deler med varmt vann og mild såpe:
   - Stempel 1
   - Trekk 3
   - Sikt 4
   - Juiceskål 5
   - Massebeholder 6
   - Juicekanne 12

⚠ Bruk den medfølgende rengjøringsbørsten til å rengjøre silen. Vær forsiktig med ristbladene i silen.

⚠ Ikke legg noen del av apparatet i en oppvaskmaskin.

2. Tørk alle delene forsiktig.
3. Rengjør apparatet med en fuktig klut.
4. Monter apparatet (se kapittel *Montering av apparatet*).
5. Oppbevar apparatet i originalforpakningen på et tørt og lukket sted.

ⓘ Plasser juicekannen i massebeholderen for å spare plass.

▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.		Type 8451
Spenning/frekvens		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgang		1200 W
Dimensjoner (B x D x H)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Vekt		4,52 kg
Rotasjonshastighet	*SOFT FRUIT*	10.000 o/min
	SOFT VEG	12.000 o/min
	HARD FRUIT	14.000 o/min
	HARD VEG	16.000 o/min

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tyyppi 8451

Yksityiskohtainen opas ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta
www.solis.com/manuals

▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tällä laitteella valmistetaan tuoremehua hedelmistä ja vihanneksista.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
  - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
  - maatiloilla;
  - hotellien, motellien ja muiden asuinkohteiden asiakkaiden käytössä;
  - aamiaismajoituskohteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laitevaurion ja mitätöi takuun.

▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaaran välttämiseksi vaihdatettava valmistajalla, sen huoltoedustajalla tai vastaavan pätevyyden omaavalla henkilöstöllä.

Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.

- Pidä vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen ja seinien, verhojen tai muiden materiaalien ja esineiden välillä, ja huolehdi, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
  - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
  - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Sammuta laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen siirtämistä.
- Pidä kiinni laitteen pohjasta, kun nostat tai siirrät sitä.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Vääränlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.

- Älä siirrä laitetta, kun se on käytössä.
- Älä kytke laitteen virtaa päälle sen ollessa tyhjä.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Kokoa laite oikein, ennen kuin liität sen pistorasiaan.
- Käytä survinta vain ruoan painamiseen suppiloon. Älä koskaan työnnä käsiäsi tai mitään muuta suppiloon.
- Ole varovainen käsitellessäsi siivilää. Älä kosketa ritilän teriä. Ritilän terät ovat erittäin teräviä.
- Älä käytä laitetta kerrallaan kahta minuuttia kauemmin, jotta ylikuumeneminen vältetään. Pidä 30 sekunnin tauko käyttökertojen välillä.
- Älä peitä ilmanvaihtoaukkoja, kun laite on käytössä.

Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Tyhjennä hedelmälihasäiliö ja tuoremehukannu ennen laitteen siirtämistä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.

▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Survin
1x	Kansi
1x	Siivilä
1x	Tuoremehukulho
1x	Hedelmälihasäiliö
1x	Tuoremehukannu

▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

1. Survin
2. Suppilo
3. Kansi
4. Siivilöi ritilän terillä
5. Tuoremehukulho
6. Hedelmälihasäiliö
7. Moottoriyksikkö
8. Tärinää estävät kumijalat, liukastumisen esto
9. Ohjauspainike
10. Kaatonokka
11. Puristin
12. Tuoremehukannu vaahdon poistolla

▲ ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja merkit.
2. Pura laite (katso luku *Laitteen purkaminen*).
3. Huuhtele seuraavat osat kuumalla vedellä:
   - Survin 1
   - Kansi 3
   - Siivilä 4
   - Tuoremehukulho 5
   - Hedelmälihasäiliö 6
   - Tuoremehukannu 12

⚠ Puhdista siivilä mukana toimitetulla harjalla. Varo siivilässä olevia jauhavia teriä.

4. Puhdista laite kostealla liinalla.
5. Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
6. Kokoa laite (katso luku *Laitteen kokoaminen*).

▲ LAITTEEN KOKOAMINEN

1. Aseta **moottoriyksikkö** 7 vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
2. Käännä **puristin** 11 sivuun nokan kololla.
3. Aseta **tuoremehukulho** 5 **moottoriyksikön** 7 päälle. Varmista, että **nokka** 10 on sen kolossa.
4. Aseta **siivilä** 4 **tuoremehukulhoon** 5. Paina tukevasti **siivilän** 4 reunaa, kunnes se napsahtaa paikalleen.

⚠ Kosketa siivilää vain nostetusta reunasta.

5. Aseta **kansi** 3 tuoremehukulhon päälle hedelmälihasäiliön kannen kanssa nokkaa vastapäätä (kuva B).
6. Vedä **puristin** 11 kannen päälle, kunnes se napsahtaa paikalleen.
7. Aseta **hedelmälihasäiliö** 6 kannen alle. Varmista, että **hedelmälihasäiliö** 6 on vasten **moottoriyksikköä** 7.

ⓘ Suojaa hedelmälihasäiliö ohuella muovipussilla, jotta se pysyy puhtaana.

8. Avaa **nokka** 10 kiertämällä myötäpäivään.
9. Aseta **tuoremehukannu** 12 sisään työnnetyn vaahdon poiston kanssa **nokan** 10 alle. Varmista, että **tuoremehukannu** 12 on vasten **moottoriyksikköä** 7.

▲ KÄYTTÖ

1. Kytke virtajohto pistorasiaan.
2. Kierrä **ohjauspainike** 9 päälle *(ON)* ja käynnistä laite. Näyttö kytkeytyy päälle neljällä nopeusasetuksella.

3. Säädä nopeutta kiertämällä **ohjauspainiketta** 9.

HARD VEG	kovat vihannekset (fenkoli, porkkanat jne.)
HARD FRUIT	kovat hedelmät (omenat, päärynät jne.)
SOFT VEG	pehmeät vihannekset (kurkut, tomaatit jne.)
SOFT FRUIT	pehmeät hedelmät (persikat, greipit jne.)

⚠ Poista kovat kuoret, kivet ja siemenet vihanneksista/hedelmistä ennen valmistusta.

⚠ Poista suuret lehdet ja varret vihanneksista/hedelmistä ennen valmistusta.

⚠ Älä laita erittäin pehmeitä hedelmiä kuten banaaneja tai viikunoita mehupuristimeen. Hedelmäliha voi juuttua laitteeseen ja vahingoittaa moottoria.

⚠ Älä purista pakastettuja vihanneksia/hedelmiä laitteella.

4. Aseta vihannekset/hedelmät **suppiloon** 2.
5. Paina vihannekset/hedelmä hitaasti alas **survimella** 1.

⚠ Paina survinta alas hitaasti ja varoen. Liiallisen voiman käyttö ei nopeuta valmistusta ja voi vahingoittaa laitetta.

⚠ Käytä survinta vain ruoan painamiseen suppiloon. Älä koskaan työnnä käsiäsi tai mitään muuta suppiloon.

6. Toista käsittely tarvittaessa.
7. Kierrä **ohjauspainike** 9 pois päältä *(OFF)* ja sulje laite.
8. Kierrä **nokkaa** 10 vastapäivään ja lukitse vuotojen estämiseksi.
9. Irrota laite pistorasiasta.
10. Anna laitteen jäähtyä.

▲ LAITTEEN OSIEN IRROTTAMINEN

11. Vedä **hedelmälihasäiliö** 6 ulos laitteesta.
12. Irrota **tuoremehukannu** 12.
13. Avaa **puristin** 11.
14. Irrota **survin** 1 **kannesta** 3.
15. Irrota **kansi** 3.
16. Irrota **tuoremehukulho** 5 laitteesta.
17. Käännä **tuoremehukulho** 5 ylösalaisin ja irrota **siivilä** 4.

▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

1. Huuhtele seuraavat osat kuumalla vedellä ja miedolla saippualla:
   - Survin 1
   - Kansi 3
   - Siivilä 4
   - Tuoremehukulho 5
   - Hedelmälihasäiliö 6
   - Tuoremehukannu 12

⚠ Puhdista siivilä mukana toimitetulla harjalla. Varo siivilässä olevia ritilän teriä.

⚠ Älä pese mitään laitteen osia astianpesukoneessa.

2. Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
3. Puhdista laite kostealla liinalla.
4. Kokoa laite (katso luku *Laitteen kokoaminen*).
5. Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja suljetussa tilassa.

ⓘ Laita tuoremehukannu hedelmälihasäiliöön tilan säästämiseksi.

▲ TEKNISET TIEDOT

Mallinumero		Tyyppi 8451
Jännite/taajuus		220–240 V~ / 50–60 Hz
Lähtö		1200 W
Mitat (L x S x K)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Paino		4,52 kg
Pyörimisnopeus	*SOFT FRUIT*	10 000 rpm
	SOFT VEG	12 000 rpm
	HARD FRUIT	14 000 rpm
	HARD VEG	16 000 rpm

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

(LT) Trumpasis vadovas

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tipas 8451

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu **www.solis.com/manuals**

▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Šis prietaisas skirtas vaisių ir daržovių sultims spausti.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
  - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
  - ūkiuose;
  - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
  - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnesnių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimu. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Bendrieji saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtinai perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

Montavimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- Tarp prietaiso ir sienų, užuolaidų ar kitų medžiagų ir objektų išlaikykite saugų bent 20 cm atstumą ir įsitikinkite, kad oras aplink prietaisą gali laisvai cirkuliuoti.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kuri prietaisą įjungtų automatiškai.

- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuotų su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuotų su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkritusio prietaiso:
  - visada mūvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
  - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros lizdo.
- Keldami arba perkeldami į kitą vietą prietaisą, laikykite jį už pagrindo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.

Naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Nejudinkite naudojamo prietaiso.
- Nejunkite tuščio prietaiso.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo lizdo, tinkamai jį surinkite.
- Grūstuvą naudokite tik maistui stumti piltuvu. Jokiu būdu nekiškite į piltuvą rankų ar kokių nors daiktų.
- Būkite atsargūs tvarkydami sietą. Nelieskite trynimo ašmenų. Trynimo ašmenys yra ypač aštrūs.

- Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 2 minutes, kad jis neperkaistų. Tarp naudojimų padarykite 30 sekundžių pertrauką.
- Kai prietaisas naudojamas, neuždenkite ventiliacijos angų.

Priežiūros saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami remontą ir keisdami dalis, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš perkeldami prietaisą, ištuštinkite minkštimo talpyklą ir sulčių ąsotį.
- Prieš valydami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso nemerkite į vandenį ir nedėkite į indaplovę.
- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.

▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Grūstuvas
1x	Dangtis
1x	Sietas
1x	Sulčių indas
1x	Minkštimo talpykla
1x	Sulčių ąsotis

▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. A VAIZDĄ)

1. Grūstuvas
2. Piltuvas
3. Dangtis
4. Sietas su trynimo ašmenimis
5. Sulčių indas
6. Minkštimo talpykla
7. Variklio blokas
8. Antivibracinės guminės kojelės; neslystančios
9. Valdymo rankenėlė
10. Snapelis
11. Sąsaga
12. Sulčių ąsotis su putų sugėrikliu

▲ PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Pašalinkite visas įpakavimo medžiagas, lipdukus ir etiketes.
2. Išardykite prietaisą (žr. skyrių *Prietaiso išardymas*).
3. Toliau išvardytas dalis nuplaukite karštu vandeniu:
   - Grūstuvas 1
   - Dangtis 3
   - Sietas 4
   - Sulčių indas 5
   - Minkštimo talpykla 6
   - Sulčių ąsotis 12

⚠ Sietą valykite, naudodami pridedamą valymo šepetį. Būkite atsargūs su sieto trynimo ašmenimis.

4. Valykite prietaisą drėgna šluoste.
5. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis.
6. Surinkite prietaisą (žr. skyrių *Prietaiso surinkimas*).

▲ PRIETAISO SURINKIMAS

1. **Variklio bloką** 7 pastatykite ant lygaus, stabilaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
2. **Sąsagą** 11 nukreipkite į šoną su kaklelio įduba.
3. **Sulčių indą** 5 padėkite ant **variklio bloko** 7. Būtinai įdėkite **kaklelį** 10 į kaklelio įdubą.
4. **Sietą** 4 įdėkite į **sulčių indą** 5. Tvirtai spauskite **sieto** 4 kraštą, kol jis užsifiksuos.

⚠ Sietą imkite tik už pakelto krašto.

5. **Dangtį** 3 uždėkite ant sulčių indo, nukreipdami minkštimo talpyklos dangtį į priešingą pusę nuo kaklelio (B pav.).
6. **Sąsagą** 11 traukite virš dangčio, kol ji užsifiksuos.
7. **Minkštimo talpyklą** 6 padėkite po dangčiu. Įsitikinkite, kad **minkštimo talpykla** 6 padėta prieš **variklio bloką** 7.

ⓘ Minkštimo talpyklą išklokite plonu plastikiniu maišeliu, kad ji būtų švari.

8. **Kaklelį** 10 pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad jį atrakintumėte.
9. **Sulčių ąsotį** 12 su įdėtu putų sugėrikliu padėkite po **kakleliu** 10. Įsitikinkite, kad **sulčių ąsotis** 12 padėtas prieš **variklio bloką** 7.

▲ NAUDOJIMAS

1. Prijunkite maitinimo kabelį prie maitinimo lizdo.
2. **Valdymo rankenėlę** 9 nustatykite į padėtį *ON*, kad įjungtumėte prietaisą. Ekranas įsijungia ir rodo keturis greičio nustatymus.
3. Norėdami reguliuoti greitį, pasukite **valdymo rankenėlę** 9.

HARD VEG	kietoms daržovėms (pankoliams, morkoms ir kt.)
HARD FRUIT	kietiems vaisiams (obuoliams, kriaušėms ir kt.)
SOFT VEG	minkštoms daržovėms (agurkams, pomidorams ir kt.)
SOFT FRUIT	minkštiems vaisiams (persikams, vynuogėms ir kt.)

⚠ Prieš sulčių spaudimą iš daržovių / vaisių pašalinkite kietas žieves, akmenis ir kauliukus.

⚠ Prieš sulčių spaudimą iš daržovių / vaisių pašalinkite lapus ir stiebelius.

⚠ Į sulčiaspaudę nedėkite labai minkštų vaisių, pavyzdžiui, bananų ar figų. Minkštimas gali užstrigti prietaise ir sugadinti variklį.

⚠ Į prietaisą nedėkite šaldytų daržovių / vaisių.

4. Daržoves / vaisius įdėkite į **piltuvą** ❷.
5. Daržoves / vaisius lėtai stumkite žemyn, naudodami **grūstuvą** ❶.

⚠ Grūstuvą stumkite žemyn lėtai ir švelniai. Pernelyg didelė jėga nespartina proceso ir gali sugadinti prietaisą.

⚠ Grūstuvą naudokite tik maistui stumti piltuvu. Jokiu būdu nekiškite į piltuvą rankų ar kokių nors daiktų.

6. Jei norite, pakartokite procesą.
7. **Valdymo rankenėlę** ❾ nustatykite į padėtį *OFF*, kad išjungtumėte prietaisą.
8. **Kaklelį** ❿ pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad jį užrakintumėte ir išvengtumėte išsiliejimo.
9. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
10. Palikite prietaisą atvėsti.

▲ PRIETAISO IŠARDYMAS

11. **Minkštimo talpyklą** ❻ ištraukite iš prietaiso.
12. Išimkite **sulčių ąsotį** ⓬.
13. Atidarykite **sąsagą** ⓫.
14. **Grūstuvą** ❶ ištraukite iš **dangčio** ❸.
15. Nuimkite **dangtį** ❸.
16. **Sulčių indą** ❺ išimkite iš prietaiso.
17. **Sulčių indą** ❺ apverskite aukštyn kojom, kad pašalintumėte **sietą** ❹.

▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Toliau išvardytas dalis nuplaukite karštu vandeniu ir švelniu muilu:
   - Grūstuvas ❶
   - Dangtis ❸
   - Sietas ❹
   - Sulčių indas ❺
   - Minkštimo talpykla ❻
   - Sulčių ąsotis ⓬

⚠ Sietą valykite, naudodami pridedamą valymo šepetį. Būkite atsargūs su sieto trynimo ašmenimis.

⚠ Jokių prietaiso dalių nedėkite į indaplovę.

2. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis.
3. Valykite prietaisą drėgna šluoste.
4. Surinkite prietaisą (žr. skyrių *Prietaiso surinkimas*).
5. Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje, sausoje ir uždaroje vietoje.

ⓘ Norėdami sutaupyti vietos, sulčių ąsotį įdėkite į minkštimo talpyklą.

▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.		Tipas 8451
Įtampa / dažnis		220–240 V~ / 50–60 Hz
Galia		1200 W
Matmenys (P x G x A)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Svoris		4,52 kg
Sukimosi greitis	*SOFT FRUIT*	10 000 aps/min
	SOFT VEG	12 000 aps/min
	HARD FRUIT	14 000 aps/min
	HARD VEG	16 000 aps/min

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

(LV) īsā pamācība

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tips 8451

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas šeit:
www.solis.com/manuals

▲ PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta sulu spiešanai no augļiem un dārzeņiem.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
  - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
  - lauku mājās;
  - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
  - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmītnēs.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Vispārēji drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.

- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.
- Ja bojāts barošanas kabelis, tas jānomaina ražotājam, servisa darbiniekam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām, aizkariem, citiem materiāliem un priekšmetiem un nodrošiniet ap to brīvu gaisa cirkulāciju.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzligzdu adaptera.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.
- Neizmantojiet taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu, kas automātiski ieslēdz ierīci.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrumiem (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:
  - Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.
  - Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms ierīces pārvietošanas ierīci izslēgt un atvienot no elektrotīkla.
- Ceļot vai pārvietojot ierīci, turiet to aiz pamatnes.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Nekustiniet ierīci tās lietošanas laikā.
- Neieslēgt ierīci, ja tā ir tukša.
- Kad ierīce netiek lietota, atslēdziet to no elektrotīkla.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam tā ir pareizi jāsaliek.
- Izmantojiet stampu tikai pārtikas izspiešanai caur piltuvi. Nekad nesniedzieties piltuvē ar rokām vai kādu priekšmetu.
- Uzmanīgi rīkojieties ar sietu. Neaizskariet rīves asmeņus. Rīves asmeņi ir ļoti asi.
- Nelietojiet ierīci ilgāk par 2 minūtēm, lai tā nepārkarstu. Starp lietošanas reizēm paņemiet 30 sekunžu pārtraukumu.
- Kad ierīce tiek lietota, nenosedziet ventilācijas atveres.

Drošības norādījumi par apkopi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces apkopes un detaļu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pirms ierīces pārvietošanas iztukšojiet mīkstās masas tvertni un sulas krūzi.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.

▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Stampa
1x	Vāks
1x	Siets
1x	Sulas trauks
1x	Mīkstās masas tvertne
1x	Sulas krūze

▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

1. Stampa
2. Piltuve
3. Vāks
4. Siets ar rīvēšanas asmeņiem
5. Sulas trauks
6. Mīkstās masas tvertne
7. Motora bloks
8. Neslīdošas gumijas kājas vibrācijas novēršanai
9. Vadības poga
10. Snīpis
11. Skava
12. Sulas krūze ar putu absorbētāju

▲ PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet visu iepakojumu, uzlīmes un etiķetes.
2. Izjauciet ierīci (skatiet nodaļu *Ierīces izjaukšana*).
3. Noskalojiet tālāk minētās daļas ar karstu ūdeni.
   - Stampa 1
   - Vāks 3
   - Siets 4
   - Sulas trauks 5
   - Mīkstās masas tvertne 6
   - Sulas krūze 12

⚠ Sieta tīrīšanai izmantojiet komplektā iekļauto tīrīšanas suku. Piesardzīgi rīkojieties ar malšanas asmeņiem sietā.

4. Noslaukiet ierīci ar mitru drānu.
5. Visas daļas uzmanīgi nožāvējiet.
6. Salieciet ierīci (skatiet nodaļu *Ierīces salikšana*).

▲ IERĪCES SALIKŠANA

1. Novietojiet **motora bloku** 7 uz līdzenas, stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
2. Pagrieziet **skavu** 11 uz snīpja padziļinājuma pusi.
3. Novietojiet **sulas trauku** 5 uz **motora bloka** 7. Noteikti ievietojiet **snīpi** 10 snīpja padziļinājumā.
4. Ievietojiet **sietu** 4 **sulas traukā** 5. Stingri nospiediet uz **sieta** 4 malas, līdz tā ar klikšķi nonāk vietā.

⚠ Pieskarieties sietam tikai aiz paceltās malas.

5. Novietojiet **vāku** 3 uz sulas trauka ar mīkstās masas tvertnes vāku pretī snīpim (attēls B).
6. Pavelciet augšup **skavu** 11 pāri vākam, līdz tā ar klikšķi nonāk vietā.
7. Novietojiet **mīkstās masas tvertni** 6 zem vāka. Pārliecinieties, vai **mīkstās masas tvertne** 6 ir novietota pret **motora bloku** 7.

ⓘ Mīkstās masas tvertni izklājiet ar plānu plastmasas maisu, lai to uzturētu tīru.

8. Pagrieziet **snīpi** 10 pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to atbloķētu.
9. **Sulas krūzi** 12 ar ievietotu putu absorbētāju novietojiet zem **snīpja** 10. Pārliecinieties, vai **sulas krūze** 12 ir novietota pret **motora bloku** 7.

▲ LIETOŠANA

1. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai.
2. Pagrieziet **vadības pogu** 9 stāvoklī *ON* (Ieslēgts), lai ieslēgtu ierīci. Displejs ieslēdzas un rāda četrus ātruma iestatījumus.
3. Pagrieziet **vadības pogu** 9, lai regulētu ātrumu.

HARD VEG	cietiem dārzeņiem (fenhelis, burkāni u.c.)
HARD FRUIT	cietiem augļiem (āboli, bumbieri u.c.)
SOFT VEG	mīkstiem dārzeņiem (gurķi, tomāti u.c.)
SOFT FRUIT	Mīkstiem augļiem (persiki, vīnogas u.c.)

⚠ Pirms sulas spiešanas noņemiet dārzeņu/augļu cietās mizas, izņemiet kauliņus un sēklas.

⚠ Pirms sulas spiešanas noņemiet dārzeņu/augļu lielās lapas un kātus.

⚠ Nelieciet sulas spiedē ļoti mīkstus augļus, piemēram, banānus vai vīģes. Mīkstā masa var iestrēgt ierīcē un izraisīt motora bojājumus.

⚠ Nelieciet ierīcē sasaldētus dārzeņus/augļus.

4. Dārzeņus/augļus ievietojiet **piltuvē** 2.
5. Lēnām spiediet dārzeņus/augļus lejup ar **stampu** 1.

⚠ Spiediet stampu lejup lēnām un uzmanīgi. Pārmērīgs spēks nepaātrina procesu un var sabojāt ierīci.

⚠ Izmantojiet stampu tikai pārtikas izspiešanai caur piltuvi. Nekad nesniedzieties piltuvē ar rokām vai kādu priekšmetu.

6. Ja vēlaties, atkārtojiet procesu.
7. Pagrieziet **vadības pogu** 9 pozīcijā *OFF* (Izslēgts), lai izslēgtu ierīci.
8. Pagrieziet **snīpi** 10 pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai to bloķētu un novērstu izliešanu.
9. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
10. Ļaujiet ierīcei atdzist.

▲ IERĪCES IZJAUKŠANA

11. Izvelciet **mīkstās masas tvertni** 6 no ierīces.
12. Noņemiet **sulas krūzi** 12.
13. Atveriet **skavu** 11.
14. Noņemiet **stampu** 1 no **vāka** 3.
15. Noņemiet **vāku** 3.
16. Noņemiet **sulas trauku** 5 no ierīces.
17. Apgrieziet **sulas trauku** 5 ačgārni, lai noņemtu **sietu** 4.

▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Ar karstu ūdeni un maigām ziepēm nomazgājiet šīs daļas:
   - Stampa 1
   - Vāks 3
   - Siets 4
   - Sulas trauks 5
   - Mīkstās masas tvertne 6
   - Sulas krūze 12

⚠ Sieta tīrīšanai izmantojiet komplektā iekļauto tīrīšanas suku. Uzmanīgi rīkojieties ar malšanas asmeņiem sietā.

⚠ Nevienu ierīces daļu neievietojiet trauku mazgājamā mašīnā.

2. Visas daļas uzmanīgi nožāvējiet.
3. Noslaukiet ierīci ar mitru drānu.
4. Salieciet ierīci (skatiet nodaļu *Ierīces salikšana*).
5. Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā sausā un noslēgtā vietā.

ⓘ Ielieciet sulas krūzi mīkstās masas tvertnē, lai taupītu vietu.

▲ TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.		Tips 8451
Spriegums/frekvence		220–240 V~ / 50–60 Hz
Izejas jauda		1200 W
Izmēri (P x D x A)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Svars		4,52 kg
Rotācijas ātrums	*SOFT FRUIT*	10 000 apgr./min.
	SOFT VEG	12 000 apgr./min.
	HARD FRUIT	14 000 apgr./min.
	HARD VEG	16 000 apgr./min.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

(ET) **Lühike juhend**

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tüüp 8451

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiate lehelt **www.solis.com/manuals**

▲ ETTENÄHTUD OTSTARVE

- See seade on mõeldud puu- ja köögiviljadest mahla valmistamiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
  - töötajate köögiruumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
  - talumajad;
  - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
  - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle välja vahetama tootja, hooldusettevõtte esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga töötaja.

Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Hoidke seadet seintest, kardinatest või muudest materjalidest ja esemetest vähemalt 20 cm kaugusel ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt ringelda.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupingele. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Ärge kasutage taimerit ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi, mis seadme automaatselt sisse lülitab.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
  - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
  - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesa alla.
- Enne seadme teisaldamist lülitage see välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Hoidke seadme tõstmisel või teisaldamisel alusest kinni.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.

- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Ärge lülitage seadet tühjalt sisse.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Pange seade enne vooluvõrku ühendamist õigesti kokku.
- Kasutage tampijat ainult toidu lehtrist alla surumiseks. Ärge kunagi suruge lehtrisse oma käe ega teiste esemetega.
- Sõela käsitsemisel olge ettevaatlik. Ärge puudutage riivterasid. Riivterad on üliteravad.
- Ärge kasutage seadet üle 2 minuti korraga, et vältida ülekuumenemist. Kasutuste vahel tehke 30-sekundiline paus.
- Õhu väljalaskeavasid ei tohi seadme kasutamise ajal kinni katta.

Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Enne seadme teisaldamist tühjendage tselluloosimahuti ja mahlakann.
- Laske seadmel enne puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet üleni vette ega pange seda nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.

SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Tõukur
1x	Kaas
1x	Sõel
1x	Mahlakauss
1x	Tselluloosimahuti
1x	Mahlakann

SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

1. Tõukur
2. Lehter
3. Kaas
4. Riivteradega sõelumine
5. Mahlakauss
6. Tselluloosimahuti
7. Mootoriplokk
8. Vibratsioonivastased kummist jalad, libisemiskindel
9. Juhtnupp
10. Tila
11. Lukusti
12. Mahlakann, vahtkummiga

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Eemaldage kõik pakendid, kleebised ja sildid.
2. Seadme lahtivõtmine (vt jaotist *Seadme lahtivõtmine*).
3. Loputage järgmisi osi kuuma veega:
   - Tõukur 1
   - Kaas 3
   - Sõel 4
   - Mahlakauss 5
   - Tselluloosimahuti 6
   - Mahlakann 12

⚠ Sõela puhastamiseks kasutage kaasasolevat puhastusharja. Olge sõelas olevate riivterade suhtes väga ettevaatlik.

4. Puhastage seadet niiske lapiga.
5. Kuivatage kõik osad põhjalikult.
6. Seadme kokkupanemine (vt jaotist *Seadme kokkupanek*).

SEADME KOKKUPANEMINE

1. Asetage **mootoriseade** 7 tasasele, stabiilsele ning kuumuse- ja niiskuskindlale pinnale.
2. Pöörake **lukusti** 11 tila süvendiga samale küljele.
3. Pange **mahlakann** 5 **mootoriseadmesse** 7. Seadke **tila** 10 kindlasti tila süvendisse.
4. Pange **sõel** 4 **mahlakaussi** 5. Vajutage **sõela** 4 serva tugevalt alla, kuni see oma kohale klõpsatab.

⚠ Puudutage sõela ainult ülestõstetud servast.

5. Pange **kate** 3 mahlakausi peale nii, et tselluloosimahuti kaas jääks tilaga vastassuunda (pilt B).
6. Tõmmake **lukusti** 11 üle kaane, kuni see oma kohale klõpsab.
7. Pange **tselluloosimahuti** 6 katte alla. Veenduge, et **tselluloosimahuti** 6 oleks pandud **mootoriseadme** 7 vastu.

ⓘ Vooderdage tselluloosimahuti õhukese kilekotiga, et see jääks puhtaks.

8. Keerake **tila** 10 selle avamiseks päripäeva.
9. Asetage **mahlakann** 12 koos sisestatud vahtneelduriga **tila** 10 alla. Veenduge, et **mahlakann** 12 oleks pandud **mootoriseadme** 7 vastu.

KASUTAMINE

1. Ühendage toitekaabel pistikupesaga.
2. Seadme sisselülitamiseks lülitage **juhtnupp** 9 asendisse *SEES*. Ekraan lülitub sisse ja näitab 4 kiiruse seadistust.
3. Kiiruse reguleerimiseks keerake **juhtnuppu** 9.

HARD VEG	kõvade köögiviljade (apteegitill, porgand jne) jaoks
HARD FRUIT	kõvade puuviljade (õunad, pirnid jne) jaoks
SOFT VEG	pehmete köögiviljade (kurgid, tomatid jne) jaoks
SOFT FRUIT	pehmete puuviljade (virsikud, viinamarjad jne) jaoks

⚠ Enne mahla valmistamist eemaldage köögiviljadelt/puuviljadelt kõvad koored, kivid ja seemned.

⚠ Enne mahla valmistamist eemaldage köögiviljadelt/puuviljadelt suured lehed ja varred.

⚠ Ärge pange mahlapressi väga pehmeid puuvilju (nt banaane või viigimarju). Viljaliha võib seadme kinni kiiluda ja mootorit kahjustada.

⚠ Ärge pange seadmesse külmutatud köögivilju/puuvilju.

4. Pange köögiviljad/puuviljad **lehtrisse** 2.
5. Vajutage **tõukuriga** 1 aeglaselt köögivilju/puuvilju alla.

⚠ Lükake tõukurit alla aeglaselt ja ettevaatlikult. Liiga suure jõu kasutamine ei kiirenda protsessi ja võib seadet kahjustada.

⚠ Kasutage tampijat ainult toidu lehtrist alla surumiseks. Ärge kunagi suruge lehtrisse oma käe ega teiste esemetega.

6. Soovi korral korrake protsessi.
7. Seadme väljalülitamiseks seadke **juhtnupp** 9 asendisse *VÄLJAS*.
8. Keerake **tila** 10 vastupäeva, et see lukustada ja vältida lekkimist.

9. Eemaldage seade vooluvõrgust.
10. Laske seadmel jahtuda.

▲ SEADME LAHTIVÕTMINE

11. Tõmmake **tselluloosimahuti** ❻ seadmest välja.
12. Eemaldage **mahlakann** ⓬.
13. Avage **lukusti** ⓫.
14. Eemaldage **tõukur** ❶ **kaanelt** ❸.
15. Avage **kaas** ❸.
16. Eemaldage seadmelt **mahlakauss** ❺.
17. Pöörake **mahlakauss** ❺ tagurpidi, et eemaldada **sõel** ❹.

▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Loputage järgmisi osi kuuma vee ja pehmetoimelise seebiga:
   - Tõukur ❶
   - Kaas ❸
   - Sõel ❹
   - Mahlakauss ❺
   - Tselluloosimahuti ❻
   - Mahlakann ⓬

⚠ Sõela puhastamiseks kasutage kaasasolevat puhastusharja. Olge sõelas olevate riivterade suhtes väga ettevaatlik.

⚠ Ärge peske seadme ühtegi osa nõudepesumasinas.

2. Kuivatage kõik osad põhjalikult.
3. Puhastage seadet niiske lapiga.
4. Seadme kokkupanemine (vt jaotist *Seadme kokkupanek*).
5. Hoidke seadet originaalpakendis, kuivas ja kinnises ruumis.

ⓘ Ruumi säästmiseks pange mahlakann tselluloosimahutisse.

▲ TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr		Tüüp 8451
Pinge/sagedus		220–240 V~ / 50–60 Hz
Väljund		1200 W
Mõõtmed (p x l x k)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Kaal		4,52 kg
Pöörlemiskiirus	*SOFT FRUIT*	10 000 p/min
	SOFT VEG	12 000 p/min
	HARD FRUIT	14 000 p/min
	HARD VEG	16 000 p/min

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

(PL) Skrócona instrukcja obsługi

JUICE FOUNTAIN COMPACT Typ 8451

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie **www.solis.com/manuals**

▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do wyciskania soków z owoców i warzyw.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
  - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa wiejskie;
  - hotele, motele i inne budynki mieszkalne –dla gości;
  - placówki typu „Bed and breakfast";
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakikolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia, należy przekazać go do wymiany przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub inną wykwalifikowaną osobę.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.

- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm między urządzeniem a ścianami, zasłonami lub innymi materiałami i przedmiotami oraz upewnij się, że powietrze wokół urządzenia może swobodnie przepływać.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzą w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
  - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
  - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie należy trzymać za podstawę podczas jego podnoszenia lub przenoszenia.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.

- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie włączaj urządzenia, gdy jest puste.
- Odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.
- Konieczne jest prawidłowe zmontowanie urządzenia przed podłączeniem go do gniazdka elektrycznego.
- Używać ubijaka wyłącznie do wpychania żywności w dół lejka. Pod żadnym pozorem nie należy sięgać do lejka rękami ani innymi przedmiotami.
- Zachować ostrożność podczas obsługi sita. Nie dotykać noży tnących. Noże tnące są niezwykle ostre.
- Nie używać urządzenia ciągle przez dłużej niż 2 minuty, aby zapobiec przegrzaniu. Należy zapewniać 30-sekundową przerwę między użyciami.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych, gdy urządzenie jest w użyciu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.
- Przed przeniesieniem urządzenia opróżnić pojemnik na miąższ i dzbanek na sok.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Ubijak
1x	Pokrywka
1x	Sitko
1x	Miska na sok
1x	Pojemnik na miąższ
1x	Dzbanek na sok

OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

1. Ubijak
2. Lejek
3. Pokrywka
4. Sitko z nożami tnącymi.
5. Miska na sok
6. Pojemnik na miąższ
7. Silnik
8. Gumowe nóżki antywibracyjne; zabezpieczenie przed poślizgiem
9. Gałka sterowania
10. Dzióbek
11. Klamra
12. Dzbanek na sok z piankowym pochłaniaczem

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń wszystkie opakowania, naklejki i etykiety.
2. Zdemontuj urządzenie (patrz rozdział *Demontaż urządzenia*).
3. Przepłucz następujące części gorącą wodą:
   - Ubijak 1
   - Pokrywka 3
   - Sitko 4
   - Miska na sok 5
   - Pojemnik na miąższ 6
   - Dzbanek na sok 12

⚠ Użyj dostarczonej szczotki do czyszczenia, aby wyczyścić sitko. Uważaj na noże tnące w sicie.

4. Czyść urządzenie wilgotną szmatką.
5. Dokładnie osusz wszystkie części.
6. Zmontuj urządzenie (patrz rozdział *Montaż urządzenia*).

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Ustaw **jednostkę silnika** 7 na stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć powierzchni.
2. Odwróć **klamrę** 11 na bok z wgłębieniem dziobka.
3. Umieść **miskę na sok** 5 na **jednostce silnika** 7. Upewnij się, że **dziobek** 10 został umieszczony we wnęce dziobka.
4. Umieść **sitko** 4 w **misce na sok** 5. Mocno dociśnij krawędź **sitka** 4, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

⚠ Sitko dotykać tylko za podniesioną krawędź.

5. Umieść **pokrywkę** 3 na misce na sok z pokrywką pojemnika na miąższ naprzeciwko dziobka (rysunek B).
6. Pociągnij **kalmrę** 11 nad pokrywką, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
7. Umieść **pojemnik na miazgę** 6 pod pokrywką. Upewnij się, że **pojemnik na miazgę** 6 przylega do **jednostki silnikowej** 7.

ⓘ Wyłóż pojemnik na miazgę cienką plastikową torebką, aby utrzymać go w czystości.

8. Obróć **dziobek** 10 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go odblokować.
9. Umieść **dzbanek na sok** 12 z włożonym piankowym pochłaniaczem pod **dziobek** 10. Upewnij się, że **dzbanek na sok** 12 przylega do **jednostki silnikowej** 7.

OBSŁUGA

1. Podłącz kabel zasilania do gniazdka elektrycznego.
2. Przekręć **pokrętło** 9 na *ON*, aby włączyć urządzenie. Wyświetlacz włącza się i pokazuje cztery ustawienia prędkości.
3. Przekręć **pokrętło** 9, aby wyregulować prędkość.

HARD VEG	dla twardych warzyw (koper, marchew itp.)
HARD FRUIT	dla owoców twardych (jabłka, gruszki itp.)
SOFT VEG	dla warzyw miękkich (ogórki, pomidory itp.)
SOFT FRUIT	dla owoców miękkich (brzoskwinie, winogrona itp.)

⚠ Usuń twardą skórkę, gniazda nasienne i pestki z warzyw/owoców przed wyciskaniem soku.

⚠ Usuń duże liście i łodygi z warzyw/owoców przed wyciskaniem soku.

⚠ Nie wkładaj do sokowirówki bardzo miękkich owoców, takich jak banany czy figi. Ich miąższ może zablokować urządzenie i spowodować uszkodzenie silnika.

⚠ Nie wkładać do urządzenia mrożonych warzyw/owoców.

4. Warzywa/owoce włóż do **lejka** 2.
5. Powoli dociskaj warzywa/owoce **ubijakiem** 1.

⚠ Wciskaj ubijak powoli i delikatnie. Użycie zbyt dużej siły nie przyspiesza procesu i może uszkodzić urządzenie.

⚠ Używać ubijaka wyłącznie do wpychania żywności w dół lejka. Pod żadnym pozorem nie należy sięgać do lejka rękami ani innymi przedmiotami.

6. W razie potrzeby powtórz proces.
7. Przekręć **pokrętło** 9 na *OFF*, aby wyłączyć urządzenie.
8. Obróć **dziobek** 10 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go zablokować i zapobiec rozlaniu.

9. Odłącz urządzenie.
10. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.

▲ DEMONTAŻ URZĄDZENIA

11. Wyciągnij **pojemnik na miazgę** 6 z urządzenia.
12. Usuń **dzbanek na sok** 12.
13. Otwórz **klamrę** 11.
14. Usuń **ubijak** 1 z **pokrywki** 3.
15. Zdejmij **pokrywkę** 3.
16. Wyjmij **miskę na sok** 5 z urządzenia.
17. Odwróć **miskę na sok** 5 do góry nogami, aby wyjąć **sitko** 4.

▲ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

1. Przepłucz następujące części gorącą wodą i łagodnym mydłem:
   - Ubijak 1
   - Pokrywka 3
   - Sitko 4
   - Miska na sok 5
   - Pojemnik na miąższ 6
   - Dzbanek na sok 12

⚠ Użyj dostarczonej szczotki do czyszczenia, aby wyczyścić sitko. Uważaj na noże tnące w sitku.

⚠ Nie wkładaj żadnych części urządzenia do zmywarki.

2. Dokładnie osusz wszystkie części.
3. Czyść urządzenie wilgotną szmatką.
4. Zmontuj urządzenie (patrz rozdział *Montaż urządzenia*).
5. Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

ⓘ Umieść dzbanek na sok w pojemniku na miąższ, aby zaoszczędzić miejsce.

▲ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu		Typ 8451
Napięcie/Częstotliwość		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Wyjście		1200 W
Wymiary (szer. x gł. x wys.)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Waga		4,52 kg
Prędkość obrotowa	*SOFT FRUIT*	10 000 obr./min.
	SOFT VEG	12 000 obr./min.
	HARD FRUIT	14 000 obr./min.
	HARD VEG	16 000 obr./min.

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

Ⓒ **Rychlý návod**

JUICE FOUNTAIN COMPACT Typ 8451

Podrobný návod a odpovědi na často kladené otázky najdete na adrese **www.solis.com/manuals**

▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen pro odšťavňování ovoce a zeleniny.
- Tento přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
  - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
  - farmy;
  - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
  - zařízení nabízející nocleh se snídaní;
- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobná kvalifikovaná osoba. Jen tak se vyhnete souvisejícím rizikům.

Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

⚠ VAROVÁNÍ

- Zabraňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplu a vlhkosti.
- Udržujte minimální vzdálenost přístroje 20 cm od stěn, záclon a dalších materiálů a předmětů a zajistěte volnou cirkulaci vzduchu okolo přístroje.

- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, který by výrobek zapínal automaticky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styk s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumisťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).
- Nikdypřístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
  - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
  - Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nezkontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumisťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Než budete přístroj přenášet, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
- Při zvedání nebo přemísťování zařízení držte spotřebič za podstavec.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.

Bezpečnostní pokyny týkající se použití

⚠ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Spotřebič nepoužívejte s mokrýma rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Během používání spotřebič nepřemisťujte.

- Pokud je přístroj prázdný, nezapínejte jej.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Před zapojením spotřebiče do elektrické zásuvky ho správně sestavte.
- Pěchovadlo používejte pouze na zatlačení potravin do hrdla. Za žádných okolností nesahejte do hrdla rukama ani jinými předměty.
- Při manipulaci se sítem buďte opatrní. Nedotýkejte se strouhacích čepelí. Strouhací čepele jsou extrémně ostré.
- Spotřebič nepoužívejte soustavně déle než 2 minuty, abyste předešli přehřátí. Mezi jednotlivými použitími udělejte přestávku 30 sekund.
- Během používání nezakrývejte ventilační otvory spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

⚠ VAROVÁNÍ

- Před údržbou a výměnou součástí vždy spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Před přesouváním spotřebiče vyprázdněte nádobu na dužinu a nádobu na šťávu.
- Než začnete spotřebič čistit, nechte jej vychladnout.
- Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1×	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1×	Pěchovadlo
1×	Kryt
1×	Síto
1×	Odšťavňovací nádoba
1×	Nádoba na dužinu
1×	Nádoba na šťávu

POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

1. Pěchovadlo
2. Hrdlo
3. Kryt
4. Síto se strouhacími čepelemi
5. Odšťavňovací nádoba
6. Nádoba na dužinu
7. Motorová jednotka
8. Gumová nožička proti vibracím a posunutí
9. Ovládací knoflík
10. Hubice
11. Uzávěr
12. Nádoba na šťávu s absorbérem pěny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny obaly, samolepky a štítky.
2. Spotřebič rozeberte (viz kapitola *Demontáž spotřebiče*).
3. Opláchněte následující části horkou vodou:
   - Pěchovadlo 1
   - Kryt 3
   - Síto 4
   - Odšťavňovací nádoba 5
   - Nádoba na dužinu 6
   - Nádoba na šťávu 12

⚠ K čištění síta použijte dodaný čistící kartáč. Dejte si pozor na drtící čepele v sítu.

4. Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
5. Všechny součásti pečlivě osušte.
6. Spotřebič znovu složte (viz kapitola *Montáž spotřebiče*).

SESTAVENÍ PŘÍSTROJE

1. Umístěte **motorovou jednotku** 7 na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplu a vlhkosti.
2. Otočte **uzávěr** 11 na stranu s otvorem na výtok šťávy.
3. Umístěte **odšťavňovací nádobu** 5 na **motorovou jednotku** 7. Dbejte na to, abyste **výtok šťávy** 10 vložili do příslušného otvoru.
4. Vložte **síto** 4 do **odšťavňovací nádoby** 5. Pevně zatlačte na okraj **síta** 4, dokud nezaklapne na svém místě.

⚠ Síta se dotýkejte pouze za zvednutý okraj.

5. Umístěte **kryt** 3 na odšťavňovací nádobu s krytem nádoby na dužinu oproti výtoku šťávy (obrázek B).
6. Vytáhněte **uzávěr** 11 směrem nahoru přes kryt, dokud zaklapne na svém místě.
7. Umístěte **nádobu na dužinu** 6 pod kryt. Ujistěte se, že **nádoba na dužinu** 6 je umístěna oproti **motorové jednotce** 7.

ⓘ Nádobu na dužinu vyložte tenkým plastovým sáčkem, aby zůstala čistá.

8. Otočte **výtokem šťávy** 10 ve směru hodinových ručiček, abyste ho odjistili.
9. Umístěte **nádobu na šťávu** 12 s vloženým absorbérem pěny pod **výtok šťávy** 10. Ujistěte se, že **nádoba na šťávu** 12 je umístěna oproti **motorové jednotce** 7.

OPERACE

1. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky.
2. Přepněte **ovládací knoflík** 9 do polohy *ON* (Zapnuté), abyste zapnuli spotřebič. Displej se zapne a zobrazí se čtyři nastavení rychlosti.
3. Otočením **ovládacího knoflíku** 9 zvolíte rychlost.

HARD VEG	pro tvrdou zeleninu (fenykl, mrkev, atd.)
HARD FRUIT	pro tvrdé ovoce (jablka, hrušky, atd.)
SOFT VEG	pro měkkou zeleninu (okurky, rajčata, atd.)
SOFT FRUIT	Pro měkké ovoce (broskve, hrozny, atd.)

⚠ Zeleninu/ovoce před odšťavňováním zbavte tvrdých slupek, pecek a jadérek.

⚠ Před odšťavňováním odstraňte ze zeleniny/ovoce velké listy a stopky.

⚠ Do odšťavňovače nedávejte velmi měkké ovoce, jako jsou banány nebo fíky. Jejich dužina může způsobit zaseknutí spotřebiče a poškodit motor.

⚠ Do spotřebiče nevkládejte mraženou zeleninu/ovoce.

4. Vložte zeleninu/ovoce do **hrdla** 2.
5. Zeleninu/ovoce pomalu zatlačte dovnitř **pěchovadlem** 1.

⚠ Pěchovadlo zatlačte dolů pomalu a opatrně. Pokud použijete příliš velkou sílu, tento proces se neurychlí a může poškodit spotřebič.

⚠ Pěchovadlo používejte pouze na zatlačení potravin do hrdla. Za žádných okolností nesahejte do hrdla rukama ani jinými předměty.

6. Pokud je to nutné, postup zopakujte.
7. Přepněte **ovládací knoflík** 9 do polohy *OFF* (Vypnuté), abyste vypnuli spotřebič.
8. Otočte **výtokem šťávy** 10 proti směru hodinových ručiček, abyste jej zajistili a zabránili úniku šťávy.
9. Odpojte spotřebič.
10. Nechte spotřebič vychladnout.

ROZLOŽENÍ PŘÍSTROJE

11. Vytáhněte **nádobu na dužinu** 6 ze spotřebiče.
12. Odeberte **nádobu na šťávu** 12.
13. Otevřete **uzávěr** 11.
14. Odeberte **pěchovadlo** 1 z **krytu** 3.
15. Odeberte **kryt** 3.
16. Odeberte **odšťavňovací nádobu** 5 z výrobku.
17. Otočte **odšťavňovací nádobu** 5 vzhůru nohama, abyste mohli vybrat **síto** 4.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

1. Následující části opláchněte horkou vodou a jemným mýdlem:
   - Pěchovadlo 1
   - Kryt 3
   - Síto 4
   - Odšťavňovací nádoba 5
   - Nádoba na dužinu 6
   - Nádoba na šťávu 12

⚠ K čištění síta použijte dodaný čistící kartáč. Dejte si pozor na strouhací čepele v sítě.

⚠ Žádnou součást spotřebiče nevkládejte do myčky nádobí.

2. Všechny součásti pečlivě osušte.
3. Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
4. Spotřebič znovu složte (viz kapitola *Montáž spotřebiče*).
5. Spotřebič skladujte v původním obalu na suchém a uzavřeném místě.

ⓘ Odložte nádobu na šťávu do nádoby na dužinu, abyste ušetřili místo.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:		Typ 8451
Napětí/frekvence		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výstup		1200 W
Rozměry (Š×H×V)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Hmotnost		4,52 kg
Rychlost otáček	*SOFT FRUIT*	10 000 ot./min.
	SOFT VEG	12 000 ot./min.
	HARD FRUIT	14 000 ot./min.
	HARD VEG	16 000 ot./min.

Technické změny vyhrazeny

(SK) Návod na rýchle spustenie

JUICE FOUNTAIN COMPACT Typ 8451

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na **www.solis.com/manuals**

URČENÉ POUŽITIE

- Tento spotrebič je určený na odšťavovanie ovocia a zeleniny.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
  - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach;
  - domy na farme;
  - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, moteloch a ostatné prostredia obytného typu;
  - prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Akékoľvek iné použitie spotrebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotrebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotrebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, príslušný servisný zástupca alebo podobný kvalifikovaný personál, aby nedošlo k ohrozeniu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

⚠ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Uchovávajte minimálnu bezpečnú vzdialenosť 20 cm medzi zariadením a stenami, záclonami alebo inými materiálmi a predmetmi a zabezpečte, aby mohol okolo zariadenia voľne cirkulovať vzduch.
- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotrebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapol zariadenie automaticky.

- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
  - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
  - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred premiestnením spotrebiča vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pri zdvíhaní alebo premiestňovaní zariadenia držte spotrebič za podstavec.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

⚠ VÝSTRAHA

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Nezapínajte spotrebič, keď je prázdny.
- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej zásuvky ho správne zostavte.

- Vtláčadlo používajte iba na zatlačenie potravín do hrdla. Za žiadnych okolností nesiahajte do hrdla rukami ani inými predmetmi.
- Pri manipulácii so sitom buďte opatrní. Nedotýkajte sa strúhacích čepelí. Strúhacie čepele sú extrémne ostré.
- Spotrebič nepoužívajte sústavne dlhšie ako 2 minúty, aby ste predišli prehriatiu. Medzi jednotlivými použitiami urobte prestávku 30 sekúnd.
- Nezakrývajte vetracie otvory, keď je spotrebič v prevádzke.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

⚠ VÝSTRAHA

- Pred servisom a pri výmene dielov vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred presúvaním spotrebiča vyprázdnite nádobu na dužinu a nádobu na šťavu.
- Pred vyčistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.

▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Vtláčadlo
1x	Kryt
1x	Sito
1x	Odšťavovacia nádoba
1x	Nádoba na dužinu
1x	Nádoba na šťavu

▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

1. Vtláčadlo
2. Hrdlo
3. Kryt
4. Sito so strúhacími čepeľami
5. Odšťavovacia nádoba
6. Nádoba na dužinu
7. Jednotka motora
8. Gumová nožička proti vibráciám a posunutiu
9. Ovládací gombík
10. Hrdlo
11. Uzáver
12. Nádoba na šťavu s absorbérom peny

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky obaly, nálepky a štítky.
2. Spotrebič rozoberte (pozri kapitolu *Demontáž spotrebiča*).
3. Nasledujúce časti opláchnite horúcou vodou:
   - Vtláčadlo 1
   - Kryt 3
   - Sito 4
   - Odšťavovacia nádoba 5
   - Nádoba na dužinu 6
   - Nádoba na šťavu 12

⚠ Na čistenie sita použite dodanú čistiacu kefu. Dajte si pozor na drviace čepele v site.

4. Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
5. Všetky súčasti starostlivo osušte.
6. Spotrebič znovu zložte (pozri kapitolu *Montáž spotrebiča*).

ZMONTOVANIE ZARIADENIA

1. Umiestnite **motorovú jednotku** 7 na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
2. Otočte **uzáver** 11 na stranu s otvor na výtok šťavy.
3. Umiestnite **odšťavovaciu nádobu** 5 na **motorovú jednotku** 7. Dbajte na to, aby ste **výtok šťavy** 10 vložili do príslušného otvoru.
4. Vložte **sito** 4 do **odšťavovacej nádoby** 5. Pevne zatlačte na okraj **sita** 4, kým nezacvakne na svojom mieste.

⚠ Sita sa dotýkajte iba za zdvihnutý okraj.

5. Umiestnite **kryt** 3 na odšťavovaciu nádobu s krytom nádoby na dužinu oproti výtoku šťavy (obrázok B).
6. Vytiahnite **uzáver** 11 smerom hore cez kryt, kým nezacvakne na svojom mieste.
7. Umiestnite **nádobu na dužinu** 6 pod kryt. Uistite sa, že **nádoba na dužinu** 6 je umiestnená oproti **motorovej jednotke** 7.

ⓘ Nádobu na dužinu vyložte tenkým plastovým vreckom, aby zostala čistá.

8. Otočte **výtokom šťavy** 10 v smere hodinových ručičiek, aby ste ho odistili.
9. Umiestnite **nádobu na šťavu** 12 s vloženým absorbérom peny pod **výtok šťavy** 10. Uistite sa, že **nádoba na šťavu** 12 je umiestnená oproti **motorovej jednotke** 7.

ČINNOSŤ

1. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.
2. Otočením **ovládacieho gombíka** 9 do polohy *ON* (Zapnuté) zapnite spotrebič. Displej sa zapne a zobrazia sa štyri nastavenia rýchlosti.
3. Otočením **ovládacieho gombíka** 9 vyberte rýchlosť.

HARD VEG	na tvrdú zeleninu (fenikel, mrkva, atď.)
HARD FRUIT	na tvrdé ovocie (jablká, hrušky, atď.)
SOFT VEG	na mäkkú zeleninu (uhorky, paradajky, atď.)
SOFT FRUIT	Na mäkké ovocie (broskyne, hrozno, atď.)

⚠ Zeleninu/ovocie pred odšťavovaním zbavte tvrdých šupiek, kôstok a jadierok.

⚠ Pred odšťavovaním odstráňte zo zeleniny/ovocia veľké listy a stopky.

⚠ Do odšťavovača nedávajte veľmi mäkké ovocie, ako sú banány alebo figy. Ich dužina môže spôsobiť zaseknutie spotrebiča a poškodiť motor.

⚠ Do spotrebiča nevkladajte mrazenú zeleninu/ovocie.

4. Vložte zeleninu/ovocie **hrdla** 2.
5. Zeleninu/ovocie pomaly zatlačte dovnútra **vtláčadlom** 1.

⚠ Vtláčadlo zatlačte nadol pomaly a opatrne. Ak použijete priveľkú silu, tento proces sa neurýchli a môže poškodiť spotrebič.

⚠ Vtláčadlo používajte iba na zatlačenie potravín do hrdla. Za žiadnych okolností nesiahajte do hrdla rukami ani inými predmetmi.

6. Ak je to potrebné, postup zopakujte.
7. Otočením **ovládacieho gombíka** 9 do polohy *OFF* (Vypnuté) vypnite spotrebič.
8. Otočte **výtok šťavy** 10 proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili a zabránili úniku šťavy.
9. Odpojte spotrebič.
10. Nechajte spotrebič vychladnúť.

ROZOBRATIE ZARIADENIA

11. Vytiahnite **nádobu na dužinu** 6 zo spotrebiča.
12. Odoberte **nádobu na šťavu** 12.
13. Otvorte **uzáver** 11.
14. Odoberte **vtláčadlo** 1 z **krytu** 3.
15. Odoberte **kryt** 3.
16. Odoberte **odšťavovaciu nádobu** 5 zo spotrebiča.
17. Otočte **odšťavovaciu nádobu** 5 hore nohami, aby ste mohli vybrať **sito** 4.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

1. Nasledujúce časti opláchnite horúcou vodou a jemným mydlom:
   - Vtláčadlo 1
   - Kryt 3
   - Sito 4
   - Odšťavovacia nádoba 5
   - Nádoba na dužinu 6
   - Nádoba na šťavu 12

⚠ Na čistenie sita použite dodanú čistiacu kefu. Dajte si pozor na strúhacie čepele v site.

⚠ Žiadnu súčasť spotrebiča nevkladajte do umývačky riadu.

2. Všetky súčasti starostlivo osušte.
3. Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
4. Spotrebič znovu zložte (pozri kapitolu *Montáž spotrebiča*).
5. Spotrebič skladujte v originálnom obale v suchom a uzatvorenom priestore.

ⓘ Odložte nádobu na šťavu do nádoby na dužinu, aby ste ušetrili miesto.

▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu		Typ 8451
Napätie/frekvencia		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výkon		1200 W
Rozmery (Š x H x V)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Hmotnosť		4,52 kg
Rýchlosť otáčok	*SOFT FRUIT*	10 000 ot./min.
	SOFT VEG	12 000 ot./min.
	HARD FRUIT	14 000 ot./min.
	HARD VEG	16 000 ot./min.

Technické zmeny vyhradené.

(RU) Краткое руководство

JUICE FOUNTAIN COMPACT Тип 8451

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице **www.solis.com/manuals**

▲ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для того, чтобы давить сок из фруктов и овощей.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
  - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
  - жилые постройки на фермах;
  - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
  - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

▲ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Общие правила техники безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если кабель электропитания повреждён, заменить его должен производитель, сервисный агент или подобный квалифицированный персонал, для того чтобы не допустить опасной ситуации.

Правила техники безопасности при установке

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Оставляйте безопасное расстояние не менее 20 см между прибором и стенами, занавесками или другими материалами и предметами, а также следите, чтобы воздух вокруг устройства мог свободно циркулировать.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.

- Запрещается использовать таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая автоматически включает прибор.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
  - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
  - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Выключите и отключите прибор от электросети, прежде чем переставить прибор.
- Держите прибор за его основу, когда поднимаете или перемещаете его.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.

Правила техники безопасности при эксплуатации

⚠ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Не перемещайте прибор, когда он работает.
- Не включайте прибор, когда он пустой.

- Отключите прибор от электросети, когда он не используется.
- Правильно соберите прибор, прежде чем подсоединять его к розетке.
- Чтобы протолкнуть пищу вниз по воронке, используйте только темпер. Никогда не суйте руки или предметы в воронку.
- Будьте осторожны в обращении с ситом. Не прикасайтесь к тёрочным лезвиям. Тёрочные лезвия очень острые.
- Не используйте прибор дольше 2 минут за раз, чтобы не допустить перегрева. Между использованиями делайте паузу в 30 секунд.
- Не закрывайте воздушные отверстия во время использования прибора.

Правила техники безопасности при техническом обслуживании

⚠ ВНИМАНИЕ

- Выключите и отключите прибор от электросети перед обслуживанием и при замене деталей.
- Опорожните контейнер для мякоти и ёмкость для сока, прежде чем передвигать прибор.
- Перед выполнением очистки дайте прибору остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.

▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	Темпер
1x	Крышка
1x	Сито
1x	Чашка для сока
1x	Контейнер для мякоти
1x	Ёмкость для сока

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ A)

1. Темпер
2. Воронка
3. Крышка
4. Сито с тёрочными лезвиями
5. Чашка для сока
6. Контейнер для мякоти
7. Узел электромотора
8. Антивибрационные резиновые ножки; не скользящие
9. Ручка управления
10. Носик
11. Застёжка
12. Ёмкость для сока с поглотителем пены

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите всю упаковку, наклейки и ярлыки.
2. Разберите прибор (см. Раздел *Разборка прибора*).
3. Промойте следующие детали горячей водой:
   - Темпер 1
   - Крышка 3
   - Сито 4
   - Чашка для сока 5
   - Контейнер для мякоти 6
   - Ёмкость для сока 12

⚠ Почистите сито щёткой для очистки, которая входит в комплект поставки. Будьте осторожны с растирочными лезвиями в сите.

4. Очистите прибор влажной тканью.
5. Осторожно вытрите все части.
6. Соберите прибор (см. раздел *Сборка прибора*).

СБОРКА ПРИБОРА

1. Поставьте **блок мотора** 7 на плоскую, стабильную поверхность, устойчивую к влажности и высокой температуре.
2. Переведите **застёжку** 11 на ту сторону, где находится выемка носика.
3. Поставьте **чашку для сока** 5 на **блок мотора** 7. Обязательно разместите **носик** 10 в выемке для него.
4. Поставьте **сито** 4 в **чашку для сока** 5. Крепко надавливайте вниз на кромку **сита** 4, пока оно не защелкнется на месте.

⚠ Прикасаться можно только к приподнятой кромке сита.

5. Поставьте **крышку** 3 на чашку для сока, так чтобы крышка контейнера для мякоти была напротив носика (изображение B).
6. Тяните **застёжку** 11 вверх над крышкой, пока она на защелкнется на своём месте.
7. Поставьте **контейнер для мякоти** 6 под крышку. Убедитесь в том, что **контейнер для мякоти** 6 размещён напротив **блока мотора** 7.

ⓘ Выровняйте контейнер для мякоти с тонким пластиковым мешочком, чтобы поддерживать его в чистоте.

8. Поверните **носик** 10 по часовой стрелке, чтобы отомкнуть его.
9. Поставьте **ёмкость для сока** 12 со вставленным поглотителем пены под **носик** 10. Убедитесь в том, что **ёмкость для сока** 12 размещена напротив **блока мотора** 7.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку.
2. Поверните **ручку управления** 9 в положение *ВКЛ*, чтобы включить прибор. Дисплей включается и показывает четыре настройки скорости.
3. Поверните **ручку управления** 9, чтобы отрегулировать скорость.

HARD VEG	для твёрдых овощей (фенхель, морковка и т.п.)
HARD FRUIT	для твёрдых фруктов (яблоки, груши и т.п.)
SOFT VEG	для мягких овощей (огурцы, помидоры и т.п.)
SOFT FRUIT	для мягких фруктов (персики, виноград и т.п.)

⚠ Перед тем, как выдавливать сок, удалите твёрдую кожицу, камни и косточки из овощей/фруктов.

⚠ Перед тем, как выдавливать сок, удалите большие листья и черешки из овощей/фруктов.

⚠ Не помещайте в соковыжималку очень мягкие фрукты, такие как бананы или инжир. Их мякоть может вызвать закупорку в приборе и привести к повреждению мотора.

⚠ Не кладите в прибор мороженные овощи / фрукты.

4. Поместите овощи/фрукты в **воронку** 2.
5. Медленно протолкните овощи/фрукты вниз с помощью **темпера** 1.

⚠ Толкайте темпер медленно и осторожно. Прилагая слишком много силы, Вы не ускорите процесс, но зато можете повредить прибор.

⚠ Чтобы протолкнуть пищу вниз по воронке, используйте только темпер. Никогда не суйте руки или предметы в воронку.

6. Повторите процесс, если хотите.
7. Поверните **ручку управления** 9 в положение *ВЫКЛ* , чтобы выключить прибор.
8. Поверните **носик** 10 против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его и не допустить пролития.
9. Отсоедините прибор от розетки.
10. Дайте прибору остыть.

▲ РАЗБОРКА ПРИБОРА

11. Вытащите **контейнер для мякоти** 6 из прибора.
12. Снимите **ёмкость для сока** 12.
13. Откройте **застёжку** 11.
14. Вытащите **темпер** 1 из **крышки** 3.
15. Снимите **крышку** 3.
16. Снимите **чашку для сока** 5 с прибора.
17. Переверните **чашку для сока** 5 вверх дном, чтобы извлечь **сито** 4.

▲ ОЧИСТКА И УХОД

1. Сполосните горячей водой и мягким мылом следующие детали:
   - Темпер 1
   - Крышка 3
   - Сито 4
   - Чашка для сока 5
   - Контейнер для мякоти 6
   - Ёмкость для сока 12

⚠ Почистите сито щёткой для очистки, которая входит в комплект поставки. Будьте осторожны с тёрочными лезвиями в сите.

⚠ Не ставьте никакую часть прибора в посудомоечную машину.

2. Осторожно вытрите все части.
3. Очистите прибор влажной тканью.
4. Соберите прибор (см. раздел *Сборка прибора*).
5. Храните прибор в заводской упаковке в сухом и закрытом помещении.

ⓘ Поставьте ёмкость для сока в контейнер для мякоти, чтобы сэкономить место.

▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ модели		Тип 8451
Напряжение / частота		220–240 В~ / 50 – 60 Гц
Мощность		1200 W
Размеры (Ш x Г x В)		35,5 x 22,0 x 41,0 см
Вес		4,52 кг
Скорость вращения	*SOFT FRUIT*	10 000 об/мин.
	SOFT VEG	12 000 об/мин.
	HARD FRUIT	14 000 об/мин.
	HARD VEG	16 000 об/мин.

Возможны технические изменения.

JUICE FOUNTAIN COMPACT Tip 8451

Ayrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına **www.solis.com/manuals** üzerinden ulaşabilirsiniz

▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün meyvelerin ve sebzelerin suyunu sıkmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
  - çiftlik evleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
  - oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

▲ ÖNEMLI GÜVENLIK ÖNLEMLERI

Genel güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin
- Elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer vasıflara sahip bir personel tarafından değiştirilmelidir.

Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Cihazla duvarlar, perdeler veya diğer eşyalar ve nesneler arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakın ve havanın cihazın etrafında serbestçe dolaştığından emin olun.

- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.
- Ürünü otomatik olarak çalıştıracak bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
  - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
  - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Ürünü doğrudan bir prizin altına koymayın.
- Ürünü hareket ettirmeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Ürünü kaldırırken veya taşırken sadece tabanından tutun.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.

Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Ürün boşken ürünü çalıştırmayın.

- Cihazı kullanmadığınızda fişini çekin.
- Ürünü bir prize bağlamadan önce doğru şekilde birleştirin.
- İtme aparatını sadece yiyecekleri besleme ağzından aşağı itmek için kullanın. Ellerinizi veya başka nesneleri her ne sebeple olursa olsun besleme ağzının içine sokmayın.
- Süzgeci kullanırken dikkatli olun. Rendeleme bıçaklarına dokunmayın. Rendeleme bıçakları son derece keskindir.
- Aşırı ısınmayı önlemek ürünü tek seferde 2 dakikadan fazla kullanmayın. İki kullanım arasında 30 saniye ara verin.
- Cihaz kullanılırken hava deliklerini kapatmayın.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Servis çalışmasından önce ve parçaları değiştirirken cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Ürünün yerini değiştirmeden önce posa kabını ve meyve suyu sürahisini boşaltın.
- Temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.

▲ İÇINDEKILER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x	JUICE FOUNTAIN COMPACT
1x	İtme aparatı
1x	Kapak
1x	Süzgeç
1x	Meyve suyu haznesi
1x	Posa kabı
1x	Meyve suyu sürahisi

▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESIM A)

1. İtme aparatı
2. Besleme ağzı
3. Kapak
4. Rendeleme bıçaklı süzgeç
5. Meyve suyu haznesi
6. Posa kabı
7. Motor ünitesi
8. Titreşim önleyici lastik ayaklar; kaymaz
9. Ayar düğmesi
10. Musluk
11. Mandal
12. Köpük titreşim emici meyve suyu sürahisi

▲ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

1. Tüm ambalaj malzemelerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarın.
2. Ürünün parçalarını çıkarın (bkz. *Ürünün parçaları çıkarma*).
3. Aşağıdaki parçaları sıcak suyla durulayın:
   - İtme aparatı 1
   - Kapak 3
   - Süzgeç 4
   - Meyve suyu haznesi 5
   - Posa kabı 6
   - Meyve suyu sürahisi 12

⚠ Süzgeci temizlemek için ürünle birlikte verilen temizleme fırçasını kullanın. Süzgeçteki rendeleme bıçaklarına dikkat edin

4. Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
5. Tüm parçaları dikkatlice kurulayın.
6. Ürünü yeniden birleştirin (bkz. bölüm *Ürünü birleştirme*).

▲ CIHAZI MONTE ETME

1. **Motor ünitesini** 7 düz, sabit ve ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
2. **Mandalı** 11 musluk yuvasıyla birlikte yana doğru çevirin.
3. **Meyve suyu haznesini** 5 **motor ünitesine** 7 yerleştirin. **Musluğu** 10 musluk yuvasına yerleştirdiğinizden emin olun.
4. **Süzgeci** 4 **meyve suyu haznesine** 5 yerleştirin. Yerine oturana kadar **süzgecin** 4 kenarından sıkıca aşağı doğru bastırın.

⚠ Süzgece sadece ve yukarı doğru çıkık kenarından dokunun.

5. **Kapağı** 3, posa kabının kapağı musluğun karşı tarafında olacak şekilde meyve suyu haznesine yerleştirin (resim B).
6. **Mandalı** 11 yerine oturana kadar yukarı, kapağı üzerine doğru çekin.
7. **Posa kabını** 6 kapağın altına yerleştirin. **Posa kabının** 6 **motor ünitesine** 7 takıldığından emin olun.

ⓘ Posa kabını temiz tutmak için içerisine ince bir plastik poşet geçirin.

8. Kilidini açmak için **musluğu** 10 saat yönünde çevirin.
9. **Meyve suyu sürahisini** 12 köpük titreşim emici takılı hâlde **musluğun** 10 altına yerleştirin. **Meyve suyu sürahisinin** 12 **motor ünitesine** 7 takıldığından emin olun.

▲ KULLANIM

1. Elektrik kablosunu bir prize takın.
2. Ürünü çalıştırmak için **ayar düğmesini** 9 to *ON* (Açık) konumuna getirin. Ekran açılır ve dört ayar hızını gösterir.
3. Hızı ayarlamak için **ayar düğmesini** 9 çevirin.

HARD VEG	sert sebzeler için (rezene, havuç vb.)
HARD FRUIT	sert meyveler için (elma, armut vb.)
SOFT VEG	yumuşak sebzeler için (salatalık, domates vb.)
SOFT FRUIT	yumuşak meyveler için (şeftali, üzüm vb.)

⚠ Suyunu sıkmadan önce sebzelerin/meyvelerin kabuklarını soyun, çekirdeklerini ve zarlarını çıkarın.

⚠ Suyunu sıkmadan önce sebzelerin/meyvelerin büyük yapraklarını ve saplarını temizleyin.

⚠ Katı meyve sıkacağına muz veya incir gibi çok yumuşak meyveler koymayın. Bunların posaları ürüne sıkışarak motora zarar verebilir.

⚠ Ürüne dondurulmuş sebzeler/meyveler koymayın.

4. Sebzeleri/meyveleri **besleme ağzından** 2 yerleştirin.
5. Sebzeleri/meyveleri **itme aparatı** 1 ile yavaşça aşağı doğru itin.

⚠ İtme aparatını yavaşça ve nazikçe aşağı doğru bastırın. Aşırı kuvvet uygulamak işlemi hızlandırmaz ve ürüne zarar verebilir.

⚠ İtme aparatını sadece yiyecekleri besleme ağzından aşağı itmek için kullanın. Ellerinizi veya başka nesneleri her ne sebeple olursa olsun besleme ağzının içine sokmayın.

6. Dilerseniz işlemi tekrarlayın.
7. Ürünü kapatmak için **ayar düğmesini** 9 *OFF* (Kapalı) konumuna getirin.
8. Kilitlemek ve meyve suyunun dışarıya dökülmesini önlemek için **musluğu** 10 saat yönünün tersine çevirin.
9. Ürünün fişini çıkarın.
10. Ürünün soğumasını bekleyin.

▲ CIHAZI SÖKME

11. **Posa kabını** 6 üründen çıkarın.
12. **Meyve suyu sürahisini** 12 çıkarın.
13. **Mandalı** 11 açın.
14. **İtme aparatını** 1 **kapaktan** 3 çıkarın.
15. **Kapağı** 3 çıkarın.
16. **Meyve suyu haznesini** 5 üründen çıkarın.
17. **Meyve suyu haznesini** 5 ters çevirerek **süzgeci** 4 çıkarın.

▲ TEMIZLIK VE BAKIM

1. Aşağıdaki parçaları sıcak su ve yumuşak sabunla durulayın:
   - İtme aparatı 1
   - Kapak 3
   - Süzgeç 4
   - Meyve suyu haznesi 5
   - Posa kabı 6
   - Meyve suyu sürahisi 12

⚠ Süzgeci temizlemek için ürünle birlikte verilen temizleme fırçasını kullanın. Süzgeçteki rendeleme bıçaklarına dikkat edin

⚠ Ürünün hiçbir parçasını bulaşık makinesinde temizlemeyin.

2. Tüm parçaları dikkatlice kurulayın.
3. Cihazı nemli bir bezle temizleyin.
4. Ürünü yeniden birleştirin (bkz. bölüm *Ürünü birleştirme*).
5. Ürünü orijinal ambalajında kuru ve kapalı bir yerde saklayın.

ⓘ Yerden kazanmak için meyve suyu sürahisini posa kabının içine koyun.

▲ TEKNIK ÖZELLIKLER

Model No.		Tip 8451
Gerilim / frekans		220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Çıkış		1200 W
Boyutlar (G x D x Y)		35,5 x 22,0 x 41,0 cm
Ağırlık		4,52 kg
Devir hızı	*SOFT FRUIT*	10.000 rpm
	SOFT VEG	12.000 rpm
	HARD FRUIT	14.000 rpm
	HARD VEG	16.000 rpm

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

١٣. افتح **المشبك** (11).
١٤. أزل **دافع الطعام** (1) من **الغطاء** (3).
١٥. أزل **الغطاء** (3).
١٦. أزل **إناء العصير** (5) من الجهاز.
١٧. أدر **إناء العصير** (5) رأسًا على عقب لإزالة **المصفاة** (4).

▲ التنظيف والعناية

١. عليك بشطف الأجزاء التالية بالماء الساخن والصابون الخفيف:
- دافع الطعام - (1)
- الغطاء - (3)
- المصفاة - (4)
- إبريق العصير - (5)
- حاوية اللُّب - (6)
- إبريق العصير - (12)

⚠استخدم فرشاة التنظيف المرفقة لتنظيف المصفاة. توخَّ الحذر عند التعامل مع شفرات الشبكة الموجودة في المصفاة.

⚠لا تضع أي جزء من الجهاز في غسالة الصحون.

٢. جفّف جميع أجزاء الجهاز بعناية.
٣. نظّف الجهاز بقطعة قماش مبللة.
٤. تجميع الجهاز (انظر فصل تجميع الجهاز).
٥. خزّن الجهاز في عبوته الأصلية في مكان جاف ومغلق.
ⓘ ضع إبريق العصير في وعاء اللُّب لتوفير المساحة.

▲ المواصفات الفنية

نموذج رقم.		8451 عون
الجهد/ التردد		٢٢٠–٢٤٠ فولت / ٥٠ – ٦٠ هرتز
المنفذ		١٢٠٠ واط
الأبعاد (عرض × طول × ارتفاع)		٣٥,٥ x ٢٢,٠ x ٤١,٠ سم
الوزن		٤,٥٢ كجم
سرعة الدوران	**سرعة الفاكهة الطرية**	١٠,٠٠٠ دورة في الدقيقة
	سرعة الخضراوات الطرية	١٢,٠٠٠ دورة في الدقيقة
	سرعة الفاكهة الجامدة	١٤,٠٠٠ دورة في الدقيقة
	سرعة الخضراوات الجامدة	١٦,٠٠٠ دورة في الدقيقة

التغييرات التقنية محفوظة.

▲ التشغيل

١ .قم بتوصيل الكابل بمقبس الكهرباء.
٢ .أدر **مقبض التحكم** 9 على وضع التشغيل لبدء تشغيل الجهاز. يُمكنك تشغيل الشاشة لتعرض لك إعدادات السرعة الأربعة.
٣ .أدر **مقبض التحكم** 9 لضبط سرعة التشغيل.

سرعة الخضراوات الجامدة	للخضراوات الجامدة (الشمر، والجزر، وما إلى ذلك).
سرعة الفاكهة الجامدة	للفاكهة الجامدة (التفاح، والكمثرى، وما إلى ذلك).
سرعة الخضراوات الطرية	للخضراوات الطرية (الخيار، والطماطم، وما إلى ذلك).
سرعة الفاكهة الطرية	للفاكهة الطرية (الخوخ، العنب، إلخ)

⚠أزل القشرة الصلبة، والحصى، والبذور من الخضار/الفاكهة قبل عصرها.

⚠أزِل الأوراق الكبيرة وسيقان الخضار/الفاكهة قبل عصرها.

⚠لا تضع فواكه طرية جدًا، مثل الموز أو التين، في العصَّارة. قد يتسبب لب الثمرة في تعطيل الجهاز وتلف المُحرّك.

⚠لا تضع الخضار/الفاكهة المجمدة في الجهاز.

٤ .ضع الخضار/الفاكهة في **القمع** 2.
٥ .ادفع الخضار/الفاكهة ببطء إلى الأسفل باستخدام **دافع الطعام** 1.

⚠عليك بدفع دافع الطعام إلى أسفل القمع ببطء ورفق. لا يؤدي استخدام قوة الدفع المفرطة إلى تسريع العصر بل يتسبب في تلف الجهاز.

⚠استخدم دافع الطعام فقط لدفع الطعام إلى أسفل القمع. لا تمد يديك أو أشياء أخرى إلى القمع لأي سبب من الأسباب.

٦ .كرر العملية عند الرغبة.
٧ .أدر **مقبض التحكم** 9 على وضع الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز.
٨ .أدر **الفوهة** 10 عكس اتجاه عقارب الساعة لقفلها ومنع الانسكاب.
٩ .افصل الجهاز عن الكهرباء.
١٠ .انتظر حتى يبرد الجهاز.

▲ تفكيك الجهاز

١١ .اسحب **حاوية اللّب** 6 خارج الجهاز.
١٢ .أزل **إناء العصير** 12.

وصف الجهاز (انظر إلى الصورة A)

1 دافع الطعام
2 القمع
3 الغطاء
4 المصفاة مزودة بشفرات الشبكة
5 إبريق العصير
6 حاوية اللُّب
7 وحدة المُحرّك
8 أقدام مطاطية مضادة للاهتزاز: الانزلاق آمن
9 مقبض التحكم
10 صنبور
11 مشبك
12 إبريق العصير المزود بخاصية امتصاص الرغوة

قبل استخدام الشواية للمرة الأولى

١ .أزل جميع مواد التغليف، والملصقات، والبطاقات.
٢ .تفكيك الجهاز (انظر فصل تفكيك الجهاز).
٣ .اغسل المناطق التالية بالماء الدافئ:
- دافع الطعام - 1
- الغطاء - 3
- المصفاة - 4
- إبريق العصير - 5
- حاوية اللُّب - 6
- إبريق العصير - 12

⚠استخدم فرشاة التنظيف المرفقة لتنظيف المصفاة. توخَّ الحذر عند التعامل مع شفرات الشبكة الموجودة في المصفاة.

٤ .نظّف الجهاز بقطعة قماش مبللة.
٥ .جفّف جميع أجزاء الجهاز بعناية.
٦ .تجميع الجهاز (انظر فصل تجميع الجهاز).

تجميع الجهاز

١ .ضع **وحدة المُحرّك** 7 على سطح ثابت، ومستوٍ، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
٢ .اقلب **المشبك** 11 إلى الجهة التي بها تجاويف الفوهة.
٣ .ضع **إناء العصير** 5 في **وحدة المُحرّك** 7. تأكّد من وضع **الفوهة** 10 في تجاويف الفوهة.
٤ .ضع **المصفاة** 4 في **إناء العصير** 5. اضغط لأسفل بقوة على حافة **المصفاة** 4 حتّى تتأكد من تثبيتها في مكانها.

⚠لا تلمس المصفاة إلا من عند الحافة المرتفعة فقط.

٥ .ضع **الغطاء** 3 أعلى إناء العصير مع غطاء وعاء اللُّب المقابل للفوهة (الصورة B).
٦ .اسحب **المشبك** 11 لأعلى من فوق الغطاء حتى يستقر في مكانه.
٧ .ضع **حاوية اللُّب** 6 أسفل الغطاء. تأكّد أنّ **حاوية اللُّب** 6 مُثبّتة مقابل **وحدة المُحرّك** 7.
ℹ بطّن حاوية اللُّب بكيس بلاستيكي رفيع للمحافظة عليها نظيفة.
٨ .أدر **الفوهة** 10 في اتجاه عقارب الساعة لفتحها.
٩ .ضع **إناء العصير** 12 المزود بخاصية امتصاص الرغوة تحت **الفوهة** 10. تأكّد أنّ **إناء العصير** 12 مُثبّت مقابل **وحدة المُحرّك** 7 قاط.

- استخدم دافع الطعام فقط لدفع الطعام إلى أسفل القمع. لا تمد يديك أو أشياء أخرى إلى القمع لأي سبب من الأسباب.
- توخَّ الحذر عند التعامل مع المصفاة. لا تلمس شفرات الشبكة. كُن حذرًا، فشفرات الشبكة حادّة للغاية.
- لا تستخدم الجهاز لأكثر من ٢ دقيقة في كل مرة؛ لمنع ارتفاع درجة الحرارة. أوقف تشغيل الجهاز لمدة ٣٠ ثانية بين كل مرة.
- لا تقم بتغطية مجاري الهواء أثناء تشغيل الجهاز.

تعليمات السلامة المتعلقة بالصيانة

⚠تحذير

- قم بإغلاق الجهاز وفصله عن الكهرباء قبل صيانته، أو عند استبدال بعض الأجزاء.
- أفرغ وعاء اللُّب وإبريق العصير قبل تحريك الجهاز.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تنظيفه.
- لا تغمر الجهاز بالماء، أو تضعه في غسالة الصحون.
- لا تستخدم المواد الكيميائية الكاشطة؛ مثل الأمونيا، أو الأحماض، أو الأسيتون عند تنظيف الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز.

▲ المحتويات

يُرجى التحقق من محتوى الصندوق:

١ عدد	JUICE FOUNTAIN COMPACT
١ عدد	دافع الطعام
١ عدد	الغطاء
١ عدد	المصفاة
١ عدد	إبريق العصير
١ عدد	حاوية اللُّب
١ عدد	إبريق العصير

- تحقق من أن الجهد الموضح على نوع لوحة الجهاز يطابق جهد التيار الكهربائي قبل استخدامه. لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام محول قابس متعدد الاتجاهات.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تستخدم عداد توقيت، أو نظام تحكم عن بعد منفصل لتشغيل الجهاز تلقائيًا.
- لا تترك سلك الكهرباء مُعلقًا على حواف الطاولة؛ لمنع تحطم الجهاز. تأكد من أنّ الجهاز، أو سلك الطاقة، أو القابس غير ملامسين للأسطح الساخنة؛ مثل ألواح التسخين أو المُبرّد، أو أنّها غير ملامسة للجهاز نفسه.
- لا تضع الجهاز أبدًا بطريقة تعرضه للماء، أو تجعله ملامسًا لأنابيب المياه أو السوائل الأخرى (كوضعه داخل الحوض، أو بالقرب منه).
- لا تلمس أبدًا جهازًا غُمر في الماء أو السوائل:

  - احرص دائمًا على ارتداء قفازات مطاطية جافة لفصل الجهاز عن الكهرباء قبل إزالته من الماء.

  - لا تستخدم الجهاز مرة أخرى قبل التحقق من أداء الجهاز وسلامته مع أحد ممثلي Solis، أو مركز خدمة Solis المعتمد.
- لا تضع الجهاز تحت مصدر التيار الكهربائي مباشرة.
- أوقف تشغيل الجهاز، وافصله عن الكهرباء قبل تحريكه.
- أمسك الجهاز من القاعدة عند رفعه أو تحريكه.
- افصل سلك الكهرباء تمامًا قبل الاستخدام.

تعليمات السلامة المتعلقة بالاستخدام

⚠تحذير

- يجب مراقبة الأطفال؛ حتى لا يعبثوا بالجهاز.
- لا تشغل الجهاز ويداك مبللتان.
- لا تستخدم الجهاز إلا مع الملحقات المرفقة مع الجهاز، أو تلك التي توصي بها Solis. يمكن أن يسبب استخدام الملحقات الخاطئة، أو الاستخدام غير السليم في إتلاف الجهاز.
- لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
- افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون مستخدمًا.
- جمّع الجهاز بشكل صحيح قبل توصيله بمأخذ الطاقة.

يمكنك العثور على دليل وإجابات مفصلة للأسئلة المتداولة في **www.solis.com/manuals**

▲ الاستخدام المقصود

- صمّم هذا الجهاز خصّيصًا لعصر ثمار الفاكهة والخضراوات.
- استخدم الجهاز فقط على النحو الموضح في هذا الدليل.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي، بالإضافة إلى بعض الاستخدامات الأخرى المشابهة؛ مثل:
  - المناطق المخصصة كمطبخ واستراحة للموظفين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
  - منازل المزارعين؛
  - عملاء الفنادق، والنُزل، وأنواع البيئات السكنية الأخرى؛
  - في الأماكن التي تقدم المبيت والإفطار.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- هذا الجهاز غير مُخصّص للاستخدام من الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يعتبر أي استخدام للجهاز بخلاف ما هو موصوف في هذا الدليل بمثابة إساءة استخدام، وقد يتسبب في إصابة وتلف الجهاز وإلغاء الضمان.

▲ احتياطات أمان مهمة

تعليمات السلامة العامة

⚠تحذير

- احرص على قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل جيدًا، واستيعابها قبل تثبيت الجهاز أو استخدامه. احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كانت أجزاؤه تالفة أو معيبة. استبدل الجهاز التالف أو المعيب على الفور.
- وفي حالة تلف كابل الطاقة، فإنه يجب استبداله بمعرفة الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو الموظفين المؤهلين المماثلين؛ لتجنب وقوع أي خطر أو ضرر.

تعليمات السلامة المتعلقة بالتثبيت

⚠تحذير

- لا تُسقط الجهاز على الأرض، وجنِّبه أي اصطدامات.
- ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوٍ، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
- حافظ على مسافة أمان لا تقل عن ٢٠ سم بين الجهاز، والجدران، أو الستائر، أو المواد، أو أي شيء آخر، وتأكد من أن التهوية المحيطة بالجهاز كافية.